



Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA
Depósito Legal: CS 6.1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:
Avda. Cervada y Velasco
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

MARTES, 2 OCTUBRE DE 1973. — AÑO XXXVII. — N.º 10.845 — PRECIO 6 PESETAS

PREFABRICADOS PARA LA CONSTRUCCION



Forjados autoportantes pretensados

Forjados semirresistentes BAUSTA

Fábrica y oficinas: Nueva Avda. Pío XII, 55 - Tels. 52 21 62 y 52 21 66
VILLARREAL

Recepción ante Franco, al que acompañaba el Príncipe de España, en el Palacio de Oriente En San Francisco, oficiado por el Cardenal Arzobispo de Madrid, se celebró un Tedeum con motivo del Día del Caudillo

MADRID, 1 (Pyresa).— Esta mañana, en el Palacio de Oriente, se celebró la tradicional recepción con motivo del XXXVII aniversario de la exaltación del Caudillo a la Jefatura del Estado. Su Excelencia, acompañado del

Príncipe de España, tras de ser complementado por el Gobierno, Consejo del Reino, cuerpo diplomático, Cardenal Primado de España y Cardenal Arzobispo de Madrid y demás primeras autoridades de la nación, pasó al salón del trono, donde, a las doce en punto, dió comienzo el acto. En el mismo salón se hallaban el Gobierno en pleno, Consejo del Reino, cuerpo diplomático y otras altas autoridades.

Ante el Jefe del Estado y el Príncipe, que se hallaba a la derecha del Caudillo, desfilaron representaciones del Tribunal Supremo, Consejo de Estado, Consejo Supremo de Justicia Militar, Alto Estado Mayor, Tribunal de Cuentas, Consejo de Educación Nacional, Presidencia del Gobierno, Cortes Españolas y funcionarios de todos los ministerios, además de representantes de la Diputación Provincial y Ayuntamiento de Madrid.

EL CARDENAL ARZOBISPO DE MADRID OFICIO EL TE DEUM EN SAN FRANCISCO EL GRANDE

El Príncipe de España y el Gobierno en pleno, así como los presidentes de los altos órganos del Estado y de Administración, han asistido esta mañana a un solemne "te deum" oficiado con motivo del aniversario de la exaltación del Generalísimo Franco a la Jefatura del Estado.

El Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, fue cumplimentado, a su llegada, por los miembros del Gobierno y por las primeras autoridades locales y provinciales.

Ofició el "te deum" el Cardenal Arzobispo de Madrid, don Vicente Enrique Tarancón, en la real basílica de San Francisco el Grande.

Ocupaba el templo los miembros del Consejo de Reino, mesas del Consejo Nacional y de las Cortes, y de otros altos órganos.

GIBRALTAR HA EXPUESTO A ESPAÑA A VERSE ENVUELTA EN LAS GRANDES BELIGERANCIAS DE ESTE SIGLO



NACIONES UNIDAS.— El ministro español de Asuntos Exteriores, Laureano López Rodó, durante su importante discurso ante la Asamblea General de las Naciones Unidas, en el que expuso una vez más la postura española sobre la cuestión de Gibraltar. Mientras el delegado de Gran Bretaña, Sir Donald Maitland, escucha con gesto de preocupación las palabras del ministro español.— (Teletfoto Cifra Gráfica)

EN LA CUESTION DE GIBRALTAR, GRAN BRETAÑA SIEMPRE HA TRATADO DE PARAPETARSE TRAS TERCERAS PERSONAS

Nuestra actitud no puede ser ni más clara, ni más firme, ni más generosa

Texto íntegro de la parte del discurso de López Rodó en la Asamblea de la ONU sobre el tema de Gibraltar, el pasado día 28

LA trascendencia de las palabras que el Ministro español de Asuntos Exteriores pronunció el día 28 ante la Asamblea General de las Naciones Unidas sobre el tema de Gibraltar y publicadas por nosotros en referencia, que la urgencia de la edición nos obligó a dar resumida, nos exige hoy la transcripción literal de esta parte del discurso del Sr. López Rodó. Nuestros lectores corroborarán tal criterio, dado su indiscutible valor dialéctico en el que junto a la reafirmación de la reivindicación española de Gibraltar, se hace historia de la actitud inglesa tras la resolución de las Naciones Unidas y se ofrece un estatuto especial a los gibraltareños. Con ello creemos que queda situado al día, para nuestros lectores, un tema de tanta importancia para el pueblo español.

EN esta Europa que está volcada hacia el futuro, subsiste, aunque parezca increíble, un último vestigio de un pasado colonial: Gibraltar. El caso de Gibraltar es un claro exponente de que la seguridad, tanto global como por

Campeonato Nacional de Paella



Se ha celebrado en Sueca, con gran brillantez el XIII Concurso Nacional de Paellas. En la foto, el delegado nacional de Prensa y Radio del Movimiento y procurador familiar por Valencia, don Alberto Jarabo, presidente del jurado, con el miembro del mismo don Manuel Vidal, director de "La Voz de Levante", organizadora del certamen, prueban una de las paellas presentadas al concurso.

LA IDEA COLONIAL INGLESA

EN el discurso articulado y lúcido, que el Ministro de Asuntos Exteriores, señor López Rodó, ha pronunciado ante la Asamblea de las Naciones Unidas, hay un sucinto pasaje en que se logra dejar al desnudo la contradicción patente, la antinomia íntima que domina la dialéctica inglesa sobre su presa de Gibraltar, la idea colonialista inglesa sobre la plaza española. Es aquel en que al recapitular el derrotero de la argumentación británica en los últimos diez años desde legitimación de la reivindicación española ante las Naciones Unidas se dice: "Todo ello demues-

tra que la actitud de la Gran Bretaña no puede ser más contradictoria. En su forma de tratar el problema gibraltareño actúa como el Rey Sol: "Gibraltar soy yo", pero cuando se le urge a descolonizar la plaza fuerte, se desentiende del caso como si Gibraltar perteneciese a otra soberanía distinta de la británica."

Esta anomalía en el plano de la lógica, obedece en el plano real de la política al afán de encubrir con velos púdicos una realidad de fuerza inconfesable en lo que a la base se refiere y una derelicción simulada en lo que afecta a la población adventicia, aunque

enraizada, establecida en Gibraltar. Limitándose a no recibir sin más la acción reivindicatoria española sobre Gibraltar, la Gran Bretaña actúa tal y como si se le reclamara la bahía de Scapa flow, desconociendo el principio moral que justifica la noción de soberanía, "sé súbdito y serás ciudadano", deja a su suerte a la población gibraltareña y de modo más bien expreso que tácito desplaza sobre España el cargo culpable de las dificultades de vida en la plaza, dimanantes de una autonomía inviable y de una soberanía invocada sólo en su faz externa.

Ahora bien, es claro que una población sometida al principio de soberanía y no integrada bajo el "status" de derechos de la ciudadanía, es pura y simplemente un dominio colonial. Esta dialéctica inglesa ambigua, pero metódica, no quiere que los gibraltareños sean ingleses ni que sean españoles, sino que sobrevivan como puedan en el marco ocluso y angosto de una autonomía municipal impotente. Tal es el humanismo político inglés, tal la elegía moral y el testamento espiritual de su última ética imperialista.

La idea colonial inglesa está condenada por el

sentido de la historia. Es un residuo emocional y patético de los tiempos grandiosos de Disraeli y de Galdstone, algo que los españoles comprendemos en su pobre psicología, por razones históricas. La dialéctica de la elegía es una retórica balsámica por algo que ha muerto ya. Pero que en este caso recae más que sobre España y su justa reivindicación, sobre la derelicta población de Gibraltar con trágica ironía, pues cuando en un intento de frágil réplica al alegato de nuestro Ministro, la delega-

Pasa a la pág. 14



INFORMACION DE LA CIUDAD



AYER SE CELEBRO EL DIA DEL CAUDILLO

Misa y Tedeum en la Catedral y recepción en el Gobierno Civil

Inesperadamente, cuando más confiados estábamos dentro del calorillo del prolongado verano septembrino, el último día del mes nos trajo ese cambio que a pesar de todo había de llegar, pero que llegó de modo radical. Amaneció el domingo con nubes y creciente fresco, que pronto se convirtió en frío y casi en seguida acompañado de lluvia, que en algunos momentos fue intensa y que se prolongó, más o menos copiosamente, a lo largo de casi toda la jornada.

Con ello fue el domingo primer día de otoño crudo, que no estábamos más todos porque tuvo acusado contraste con el tiempo agradable que habíamos disfrutado hasta el día anterior. Ayer, aunque con mucha menos lluvia, mantuvo el país la climatología, dando la impresión de que ya estamos en el lado de acá del tiempo otoñal de verdad. De todos modos no hay que quejarse porque bastante ha durado lo bueno, y sólo cabe pedir que el próximo verano sea tan largo y tan agradable como ha sido el que acabamos de dejar atrás.

Bajo la lluvia no tuvo el domingo grandes alicientes en la ciudad, aunque ya fue un día de vida plenamente capitalina, pues no estaba el tiempo para bromas ni para salidas.

Ayer, dentro de lo laborable de la jornada, se celebró con solemnidad la XXXVII aniversario de la exaltación a la Jefatura del Estado del Caudillo Franco. Tuvo lugar una misa y tedeum en la Catedral y más tarde la tradicional recepción en el Gobierno Civil. Al margen, por debajo y por encima de todo ello, la fecha tenía en el ánimo de las gentes la conmemoración emocionada con la convicción unánime de que ese 1º de octubre de 1936, ya tan lejano pero siempre tan presente, que ayer se recordaba, ha significado muchísimo y ha sido fundamental en esta gran trasmutación de España de la que todos participamos tan felizmente.



Minutos antes de las doce llegaron a la Plaza de María Agustina las autoridades, momento en que la Banda Municipal interpretó la Marcha de Infantes. Ya en el Gobierno, se organizó la recepción, ocupando el trono el Jefe Provincial y Gobernador Civil, D. Juan Alzpurua, situado junto a él al Vicario de la Diócesis, Rvdo. D. Elías Sanz; Presidente Acctal. de la Audiencia, D. José María Ramírez; Fiscal, D. Manuel de Lucas; Gobernador Militar Acctal, D. Manuel Melchor; Alcalde de la capital, D. Francisco Grangel; Presidente de la Diputación, D. Francisco Albelia; Comandante Militar de Marina, don Miguel A. Flores; Delegados de

AYER en la conmemoración del Día del Caudillo, se celebraron diversos actos, que dieron comienzo a las once de la mañana con una misa, seguida de Tedeum, en la Catedral, celebrándose después recepción en el Gobierno Civil.

Poco antes de las once fueron congregándose frente a la puerta principal del templo las Autoridades y representaciones, llegando momentos antes de las once el Jefe Provincial y Gobernador Civil, D. Juan Alzpurua, acompañado del Alcalde de la capital, D. Francisco Grangel, siendo cumplimentado por el Gobernador Militar Acctal, Coronel don Manuel Melchor; Presidente Acctal de la Audiencia, D. José María Ramírez; Fiscal, D. Manuel de Lucas; Presidente de la Diputación, D. Francisco Albelia; Subjefe Provincial del Movimiento, D. Germán Reguillo; Delegados de los distintos departamentos ministeriales, autoridades y representaciones civiles y militares.

Ya en el interior del templo, ocuparon la presidencia del acto el Jefe Provincial y Gobernador Civil, y junto a él figuraban el Fiscal de la Audiencia, Presidente de la Diputación, Comandante Militar de Marina; en la otra parte de la presidencia, el Presidente Acctal de la Audiencia; Coronel Gobernador Militar Acctal y Alcalde de la capital. En lugares destacados figuraban los Delegados de los Ministerios, Consejo Provincial del Movimiento, Corporaciones Provincial y Municipal, Consejo Local del Movimiento, Autoridades y representaciones civiles y militares.

En el Presbiterio se hallaban el Obispo de la Diócesis, Dr. don José María Cases, nutrida representación del clero parroquial y de las órdenes religiosas.

Celebró la Santa Misa el reverendo don Luis Bellés, actuando la Schola Cantorum bajo la dirección del Rvdo. D. Ramón Rojo. Finalizado el acto, el celebrante inició el Tedeum, que interpretó la Schola Cantorum, alternando las estrofas con el canto gregoriano.

Al término del Tedeum, el Obispo de la Diócesis descendió del Presbiterio, saludando al Jefe Provincial y Gobernador Civil y autoridades que le acompañaban. Seguidamente las autoridades se trasladaron a pie hasta el Gobierno Civil.

BRILLANTE RECEPCION EN EL GOBIERNO CIVIL

Minutos antes de las doce llegaron a la Plaza de María Agustina las autoridades, momento en que la Banda Municipal interpretó la Marcha de Infantes. Ya en el Gobierno, se organizó la recepción, ocupando el trono el Jefe Provincial y Gobernador Civil, D. Juan Alzpurua, situado junto a él al Vicario de la Diócesis, Rvdo. D. Elías Sanz; Presidente Acctal. de la Audiencia, D. José María Ramírez; Fiscal, D. Manuel de Lucas; Gobernador Militar Acctal, D. Manuel Melchor; Alcalde de la capital, D. Francisco Grangel; Presidente de la Diputación, D. Francisco Albelia; Comandante Militar de Marina, don Miguel A. Flores; Delegados de

Hacienda, D. Emilio García Sardinero; Obras Públicas, D. Adolfo Barberá; Trabajo, D. Luis Burguera; Agricultura, D. Pedro Boñas; Información y Turismo, D. Francisco Cortel; de Educación y Ciencia, D. Ramón Godes; de Industria, D. José Ramos; Subjefe Provincial del Movimiento, D. Germán Reguillo; Delegado de la Vivienda, D. Juan Diego, y de Sindicatos, D. José Luis Concepción.

Sucesivamente fueron desfilando por el salón las nutridas representaciones locales y provinciales, que comenzaron por la Sala de la Audiencia, terminando por las representaciones de los medios informativos.

Al comienzo y al finalizar la recepción, la Banda Municipal interpretó el Himno Nacional.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:

SEGARRA, Mayor, 51.
REBULLIDA, Enmedio, 16.
BALTANAS, Rda. Mijares, 105.
FIBLA, San Roque, Chf. Berzart, Artola.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER

674
ACIERTE CON EL NUEVO colowall

SERVICIO DE URGENCIA DE LA CASA DE SOCORRO

Llamada al teléfono 213944

Escoja la funda que desee para Tapizar su coche en 20 minutos la colocaremos Arda. Rey D. Jaime, 90 (Frente Instituto). Tl. 21-64-52

MARCOS-MOLDURAS CUADROS ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAI Conde Pestagua, 53 Frente Cine Sindical

En Castellón... Funeraria Virgen del Lidón-Plza. Clavé, 17-B-Tel. 213142

EL TIEMPO en CASTELLON

OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLON

Boletín correspondiente al día 30 de septiembre de 1973.

Temperatura mínima 10,4 grados, a las 4 horas 25 minutos.

Temperatura máxima, 21 grados, a las 1 hora.

Humedad relativa, 7 y 13 horas, 59 y 79%, respectivamente.

Recorrido del viento en 24 horas, 96 kilómetros.

Dirección dominante del viento, N.

Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas, 14 litros por metro cuadrado.

Presión atmosférica a las 19 horas, 763-4.

Tendencia subiendo.

Boletín correspondiente al día 1 de octubre de 1973

Temperatura mínima, 10,4 grados, a las 1 hora 30 minutos.

Temperatura máxima, 18,8 grados, a las 16 horas 20 minutos.

Humedad relativa, 7 y 13 horas, 64 y 58%, respectivamente.

Recorrido del viento en 24 horas, 124 kilómetros.

Dirección dominante del viento, N.

Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas, 37 litros por metro cuadrado.

Presión atmosférica a las 19 horas, 760-8.

Tendencia subiendo.

Activitats del Centre Excursionista

LA PRIMERA NEVADA DE L'ANY AL PENYAGOLOSA

El darrer diumenge de setembre sobre migdia es va produir la primera nevada de la temporada al Penyagolosa. Uns membres del Centre, que ens havien desplaçat per tal de comprovar les obres del Refugi del Mas de les Mellaes, que en el seu dia es destinara a Refugi de socis del Centre, varem presenciar amb gran atgatzara aquesta nova de l'any.

Que recordem son freqüents les nevades tardanes del Penyagolosa però mai no s'havia presentat una de tan prompte com aquesta, que sorprenegué als mateixos pegesos del lloc.

Per uns moments recordarem els versos del lloretjat poeta En Manuel Roalén

«Penyagolosa, gegant de pedra que tens la testa plena de neu»...

ALTRES ACTIVITATS

El pròxim diumenge tindrà lloc l'Assemblea general de la Federació Valenciana de Muntanyisme, on es plantejarà les noves directius de la Federació en visites a l'any nou i a una nova programació d'activitats...

F. S. C.

CATOLICIDAD

SANTORAL

SANTOS DE HOY. — Los Santos Angeles Custodios. Santos Tomás, Cirilo y Teófilo.

SANTOS DE MAÑANA.— Santos Francisco de Borja, Cándido, Ebaldo y Dionisio.

SAN CRISTOBAL. — Hoy, misa a las 8 de la tarde.

PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN. — Hoy, misas a las 7'30 y 8'30 de la mañana. Por la tarde a las 7'30.

ERMITORIO DEL LIDON. — Hoy, misa a las 5 de la tarde.

Cultos

SANTA MARIA. — Hoy misas a las 8, 9 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

SAN AGUSTIN. — Hoy misas a las 8, 9 y 10 de la mañana y 7'30 de la tarde.

SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

SANTISIMA TRINIDAD. — Hoy, misas a las 8 y 9'30 de la mañana. Tarde, misas a las 7'30 y 8'30.

SAN JOSE OBRERO. — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN FRANCISCO. — Hoy, misas a las 7'45, 8'30, 9'15 de la mañana y a las 7'30 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER. — Hoy, misa a las 7'30 de la tarde.

El Consejero Nacional, José Miguel Ortí Bordás, visitó varias localidades de la provincia

El Consejero Nacional por la provincia, J. Miguel Ortí Bordás, visitó el pasado sábado Alcora, Ribesalbes, Onda, Vall de Uxó, Segorbe y Jérica, acompañado en las tres primeras por el Subjefe Provincial del Movimiento, D. Germán Reguillo Simón y en las tres restantes por el Jefe del Departamento Provincial de Política Local, D. Gonzalo Blay Cortés y por el Inspector Provincial, D. José Martínez López.

En todas estas visitas se reunió con los respectivos Plenos de los Concejos Locales del Movimiento, a los que dió cuenta detallada de los trabajos que está llevando a cabo el Consejo Nacional, en especial en relación con el informe que el Gobierno solicitó de la alta cámara política del país.

Expuso cada uno de los temarios objeto de estudio por las

distintas Secciones y Ponencias y en los que se sentarán los criterios de actuación política y de línea doctrinal.

Al finalizar la exposición del Sr. Ortí Bordás, le fueron formuladas por la mayoría de los concejeros locales numerosas preguntas, en amplio coloquio, sobre diversos temas políticos de orden nacional, dando oportunidad a los asistentes de conocer el momento político presente de España, visto desde un ángulo tan interesante como es el de consejero nacional del Movimiento.

Fiesta del Grupo Provincial Sindical de Autoescuelas

Con diversos actos el Grupo Provincial Sindical de Autoescuelas celebrará hoy su fiesta anual, que al igual que en años anteriores, se espera revistan gran brillantez y se vean concurridísimos por la participación de los miembros del Grupo y sus familiares.

A las once de la mañana, será oficiada una misa en el Santuario de la Virgen del Lidón, y seguidamente se procederá a la solemne bendición de los automóviles, al término de la cual, desfilará la caravana automovilística por las principales calles de la ciudad.

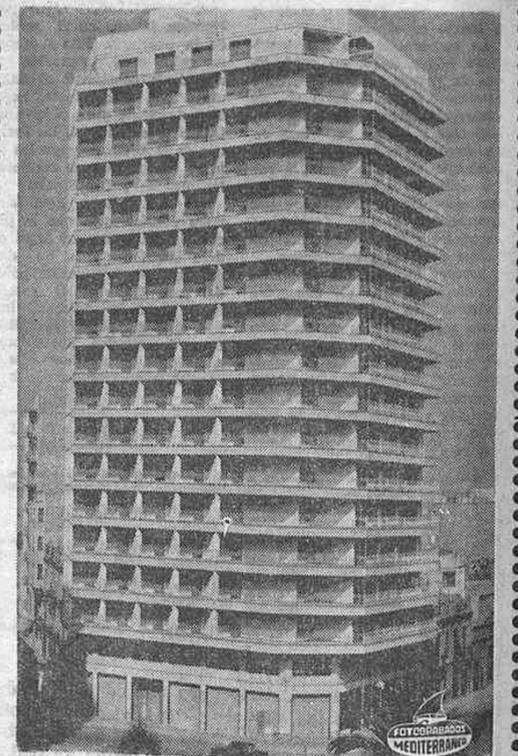
A continuación, y en el Polígono de Rafalafena, tendrá lugar una Gymkana automovilista.

La jornada terminará con un almuerzo de hermandad, en Las Barracas, en las Playas de Benicasim, al término del cual se procederá por las autoridades a la entrega de trofeos a los vencedores de la prueba deportiva.

TELEFONOS DE MEDITERRANEO

Redacción Talleres 22 00 56
Administración 22 00 60

Torre María Agustina



Planta baja comercial y sótano comercial

CON UN TOTAL DE 270 METROS CUADRADOS Y

- De 315 m² con entrada independiente a la calle o acoplado a la planta baja.
- Edificio exento de derechos reales y 90% de exención impuestos durante 20 años.

Información: EFISA, Rafalafena, 1. Teléfonos: 22 08 00 y 21 46 92. CASTELLON.

EMPRESA NACIONAL

INCORPORARA A SU PLANTILLA TRES PERSONAS PARA FORMARLAS EN GESTION COMERCIAL A REALIZAR EN CASTELLON Y PROVINCIA

EXIGIMOS:

- Edad mínima 21 años.
- Buena presencia.
- Cultura media.
- Soltura en el trato social.
- Deseos de promoción.
- Posibilidad de viajar.

OFRECEMOS:

- Contrato laboral.
- Ingresos elevados según aptitudes.
- Incorporación inmediata.
- Formación técnica.

Se integrarán en equipo compuesto por profesionales que apoyarán su labor.

PRESENTENSE hoy de 11 a 1'90 y de 5 a 8 en Hotel Mindoro. Atenderá Sr. SAIZ. (Ref. Of. Col. núm. 1913).

Una funeraria económica... PELLICER HNOS. Alloza, 111 Tel' 21 68 25

EL JEFE PROVINCIAL Y GOBERNADOR CIVIL VISITO AYER LUCENA DEL CID

Presidió la comida-homenaje a los jubilados octogenarios, inauguró varias obras y visitó otras en avanzado estado de construcción

DESDE el alba estaba acicalada Lucena como mocita en día de fiestas. Los gallardetes multicolores y las colgaduras en los balcones, hacían que resaltaran más las flores y la blanca cura de las fachadas. Las pancartas daban la bienvenida anticipada al Sr. Gobernador Civil, don Juan Aizpurua y le deseaban una feliz estancia en la villa.

Los vecinos estaban gozosos por los muchos acontecimientos que se iban a suceder, porque todos son trascendentales para ellos.

A pesar del mal tiempo, a media mañana comenzaron a llegar por las veredas del monte los masoveros y las masoveras que viven en las blancas casitas que salpican cumbres y valles de esta orografía lucenense tan agreste como pintoresca.

A las dos de la tarde llegó el Jefe Provincial y Gobernador Civil, don Juan Aizpurua a quien acompañaban el Presidente de la Diputación, don Francisco Albe-



ción del Estado —en su mayor parte— de la Compañía Hidroeléctrica, de la Diputación y de los beneficiarios. El Perito de la HIDROLA, D. José María Mas le dió las explicaciones de la marcha de la obra. El tendido de línea de baja está terminado y se ha comenzado el de alta que tardará un par de meses en terminarse. Los masoveros del río Lucena mostraron su contento y el Sr. Aizpurua conversó con ellos y se interesó por los problemas que aún tienen planteados, invitándoles para que de acuerdo con el Agente Comarcal de Extensión Agraria, don Monserrate Chumillas se preocupen de llevar adelante la tarea de revestimiento de acequias, que es muy importante —para la que les ofreció su colaboración— y les emplazó a tenerla ya definida y en marcha para cuando dentro de dos o tres meses vuelva a



(Fotos Miralles)

lla, el Alcalde de la Ciudad y Procurador en Cortes por los Municipios de la Provincia, don Francisco Grangel; el Delegado Provincial de Trabajo, don Luis Burguera; el Jefe Provincial de Sanidad, don José Luis Villamarín; el Delegado Provincial de Educación Física y Deportes D. Guillermo Dauffi Font; el Vicepresidente de la Diputación, Vicente Torrent; el Secretario particular del Sr. Gobernador, D. Miguel González Taús, y el Jefe de Protocolo don Manuel Sanz Blanco.

Frente a la ermita de San Vicente se concentró un gran gentío que aplaudió al Sr. Gobernador y a las autoridades que le acompañaban, mientras la Banda de Música interpretaba la "Marcha de Infantes" y estallaba una larga y potente traca.

El Alcalde y Jefe Local, don Gonzalo Puerto, le dio la bienvenida y seguidamente le presentó a la Corporación Local, al Consejo Local del Movimiento, al Cabildo de la Hermandad y a las autoridades locales.

La rondalla de cuerda ataviada con el traje típico interpretó una jota que decía:

El señor Gobernador ha venido a visitarnos y todos los lucenenses la bienvenida le damos.

Seguidamente, el Sr. Aizpurua, acompañado del Cura Arcipreste, D. Baltasar Gallén, admiró las obras de restauración de la ermita de San Vicente en su fachada y en el interior, manifestando su satisfacción por conocer un templo tan bonito.

Terminada esta visita procedió a la inauguración del frontón-pista de tenis entre los aplausos de la gente y las airoosas marchas interpretadas por la banda de música. Luego inauguró la ampliación del Parque Infantil con iguales muestras de contento del vecindario. También visitó el solar adquirido para piscina junto al frontón.

Desde este lugar se trasladó a pie hasta la Media Luna donde colocó la primera piedra del Centro de Higiene Rural y Casa del Médico, de nuevo entre aplausos, tracas y aires musicales.

Colocada la primera piedra de este Centro, cuyo costo será de dos millones setecientos treinta y tres mil pesetas, subió al piso de un restaurante donde con las autoridades que le acompañaban presidió la comida que daba el Ayuntamiento y el CIT a los jubilados de más de ochenta años, que concurren en número de 40 más sus familiares. Terminada la comida el Jefe Provincial y Gobernador Civil impuso a los jubilados que cumplen este año los 80 una insignia conmemorativa entre vítores y aplausos.

Luego el Jefe Provincial y sus acompañantes, así como autoridades locales y vecindarios se trasladaron a la Plaza de España. Durante el trayecto, el Sr. Aizpurua, vio los solares donde se han de ubicar la estación de servicio de carburantes y la Casa Sindical Comarcal.

Al llegar a la plaza el vecindario que la llenaba estalló en aplausos. El Jefe Provincial y Gobernador Civil, acompañado del Delegado Provincial de Trabajo, don Luis Burguera, Jefe Provincial del P.P.O. D. Felipe García-Gill Lara y el Monitor del Curso don Vicente Brea visitó el bar restaurante municipal en construcción que en estos meses ha servido y sirve para un curso de soldadores alicatadores al que asisten 17 alumnos.

Terminada la visita, durante la cual se le informó de las tareas de este curso, salió nuevamente a la Plaza y admiró el escudo de 180 metros por uno y 280 kilos de peso, formado todo con fragmentos de azulejos, que es una verdadera joya obsequio del P.P.O. a la villa de Lucena, y que ha sido colocado en la Plaza en lugar preferente.

Pasó seguidamente el Jefe Provincial a la Iglesia Parroquial que la recorrió detenidamente acompañado, por el Sr. Cura Parroco y autoridades, así como la cripta donde está en formación el museo parroquial, deteniéndose especialmente ante el retablo del siglo XV y ante las piezas de orfebrería medieval.

Antes de abandonar el templo

oró breves instante en el Sagrario.

Desde la Iglesia Parroquial se trasladó al Grupo Escolar, mostrándole una vez más los lucenenses su afecto y admiración en el momento de subir al coche en la Plaza de España, contigua a la de la Iglesia.

En el Colegio Nacional y Escuela Hogar le esperaban los profesores y muchos niños a pesar de ser vacaciones escolares, así como la rondalla del centro que interpretó una pieza. Los escolares prodigaron sus aplausos al Sr. Aizpurua, que seguidamente recorrió todas las dependencias de ambos centros instalados en un mismo edificio. Luego recorrió las instalaciones deportivas y se interesó vivamente del presente y futuro de esta institución docente estatal, a lo que le dió cumplidas explicaciones el director del Colegio Nacional don Francisco Oleina Negro.

Desde este Centro se trasladó al Prat donde inauguró el riego asfáltico realizado por la Diputación Provincial en uno de los accesos. También allí se había concentrado mucha gente que igualmente aplaudió con calor a nuestra primera autoridad. Luego recorrió toda la zona residencial sacando una excelente impresión.

Terminada esta inauguración se trasladó al río para conocer la marcha de la electrificación de 66 masías, obra que costará 2.800.000 pesetas con la participa-

ción del Estado —en su mayor parte— de la Compañía Hidroeléctrica, de la Diputación y de los beneficiarios. El Perito de la HIDROLA, D. José María Mas le dió las explicaciones de la marcha de la obra. El tendido de línea de baja está terminado y se ha comenzado el de alta que tardará un par de meses en terminarse. Los masoveros del río Lucena mostraron su contento y el Sr. Aizpurua conversó con ellos y se interesó por los problemas que aún tienen planteados, invitándoles para que de acuerdo con el Agente Comarcal de Extensión Agraria, don Monserrate Chumillas se preocupen de llevar adelante la tarea de revestimiento de acequias, que es muy importante —para la que les ofreció su colaboración— y les emplazó a tenerla ya definida y en marcha para cuando dentro de dos o tres meses vuelva a

Terminada esta visita, el Jefe Provincial y las autoridades emprendieron el regreso hacia la capital deteniéndose en la Plaza de España, donde la Rondalla de cuerda y el grupo de baile "La Perla de la Montaña" actuaron para nuestra primera autoridad, mientras el jétero cantaba entre otras copias una que decía:

Al señor Gobernador
Le amamos con alegría
Que sea Gobernador
De Castellón mientras viva.

Terminada la breve actuación del grupo folklórico local, el Jefe Provincial y Gobernador Civil, se despidió de las autoridades y del vecindario que abarrotaba la Plaza subiendo al coche mientras los lucenenses le aplaudían cariñosamente, haciendo patente al Alcalde su satisfacción por la visita.

PARVULARIO BABY-CLASS

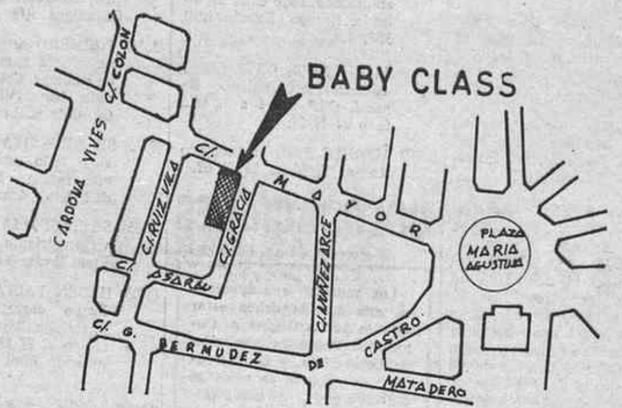
MODERNO CENTRO DE ENSEÑANZA PREESCOLAR

COMUNICA AL PUBLICO EN GENERAL QUE HOY, MARTES, DIA 2 DE OCTUBRE, COMENZARAN LAS CLASES

AL MISMO TIEMPO PARTICIPA QUE ESTA EN ESTUDIO EL EL TRASLADO A DOMICILIO Y MEDIA PENSION PARA SUS ALUMNOS



MAYOR, 88 - TELEFONO 22 00 27 - CASTELLON

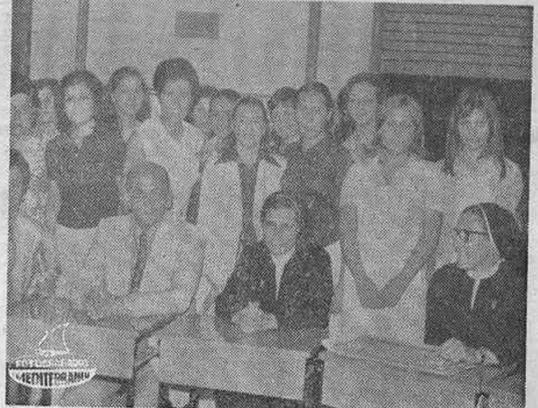


Clausura de Cursos del PPO

En el Colegio de las Carmelitas de nuestra ciudad, fueron clausurados ayer los Cursos intensivos de Corte y Confección y Auxiliar Administrativo, subvencionados por el Fondo Nacional de Protección al Trabajo, dependiente del Ministerio de Trabajo.

Asistieron al acto de Clausura, las Autoridades de la Gerencia Provincial del PPO, quienes acompañados de las Profesoras que han impartido los Cursos, visitaron la exposición de los trabajos realizados por las alumnas, quedando plenamente satisfechas por el resultado de los Cursos. A continuación se hizo entrega a las alumnas de los Diplomas correspondientes.

Conviene resaltar la magnífica labor de promoción, que se ha realizado en el Colegio mediante estos Cursos y que se sigue realizando a través de las enseñanzas nocturnas, completamente gratuitas, que se vienen impartiendo desde hace ya siete cursos.



TEATRO PRINCIPAL CASTELLON

SABADO, 6, Y DOMINGO, 7 DE OCTUBRE 7,15 TARDE 11 NOCHE

COMPANIA CECILIO DE VALCARCEL

Después del extraordinario éxito conseguido por CECILIO DE VALCARCEL, con «UN SERENO DEBAJO DE LA CAMA», presenta la comedia cómica en dos actos de

CARLOS VALSERRA "EL CAMARERO LAS PREFIERE VIUDAS" CON LA PRESENTACION DE PILAR CANSINO

Venta de localidades: Alloza, 65. Tel. 21 45 68

TELEFONOS DE MEDITERRANEO

Redacción Talleres 22 00 56

Administración 22 00 60

SESION PLENARIA DE LA CAMARA OFICIAL DE COMERCIO

Bajo la Presidencia de D. Ricardo Gómez Armengol, celebró la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación el Viernes su sesión plenaria.

Tras aprobarse las actuaciones de la presidencia y Mesa durante las vacaciones estivales, se dio cuenta de la reunión que ha de celebrarse en Zaragoza durante los días 4, 5 y 6 por las Cámaras Oficiales de Comercio del Suroeste de Francia y del Norte y Este de España (COPEF), en la que han de ser objeto de estudio e informe, diversas cuestiones de indudable interés, no sólo referidas a las jurisdicciones de las Cámaras integrantes de dicha Conferencia, si no también a la economía y desarrollo de Francia y España: Carreteras; enlaces ferroviarios, telefónicos y aéreos; estudios económicos sectoriales tratado preferencial España-Mercado Común; turismo; etc., han de constituir los más destacados temas de esta Asamblea General de Cámaras.

Quedó el Pleno ampliamente informado de la posible ubicación de la importante empresa Armstrong, en determinados sectores de nuestra Provincia, hecho que de llegar a la realidad constituiría una muy interesante aportación al desarrollo industrial de la misma, por cuya circunstancia está procurando la Cámara colaborar muy activamente para el logro de esta importante aportación a la economía castellanense.

A continuación se da lectura del escrito remitido a la Dirección General del Consejo Superior de las Cámaras de Comercio, exponiendo el parecer de la Corporación en orden a las conversaciones celebradas en Bruselas los días 16 y 17 de Julio último, entre la Misión Española, presidida por el Excmo. Embajador don Alberto Ullastres y la Delegación de la Comunidad Económica Europea, examinando, al propio tiempo las peticiones españolas,

sobre las que precisamente estos días se está tratando entre las citadas partes.

Se acuerda por el Pleno la asistencia del Economista de la Corporación D. Enrique Domínguez, a las Jornadas Regionales que sobre la contaminación ambiental han de celebrarse en Alicante en el próximo mes de Noviembre, abarcando el programa de dichas jornadas, tanto la contaminación de las aguas, como la del aire y la originada por residuos sólidos.

Dada cuenta de la queja formulada por una prestigiosa empresa de Villafranca del Cid por las deficiencias que la industria de aquella zona viene sufriendo en el suministro del fluido eléctrico, sobre esta cuestión se han efectuado ya las oportunas gestiones acerca de la Compañía suministradora, la cual se halla en el mejor disposición para el montaje de una moderna y capaz línea de transporte del fluido, como única fórmula eficaz para el logro de un servicio seguro y adecuado a la creciente demanda de tan industriosa población.

Queda el Pleno informado sobre la iniciación de un nuevo curso de Marketing a cargo de la Organización de Ingenieros Asesores ASEM, con notable asistencia de alumnos, poniéndose así de relieve, el creciente interés de las empresas castellanenses por este tipo de enseñanza tendiente a mejorar las técnicas del proceso mercantil, de acuerdo con las exigencias del notable progreso experimentado estos últimos años en la vida del comercio y de la industria.

Por último, se dio lectura a diversas circulares del Consejo Superior de las Cámaras Oficiales de Comercio, mereciendo especial atención las referentes a las preferencias recíprocas entre países en vías de desarrollo negociadas en el marco del G. A. T. T. y al Impuesto general sobre el tráfico de empresas.

NOTAS DE arte

LA SALA DERENZI INAUGURA SU TEMPORADA CON UNA EXPOSICION DE DIAZ NAYA

A las siete de la tarde de hoy inaugurará Díaz Naya una exposición de retratos al óleo en la Sala Derenzi.

La exposición consta de 25 retratos, muchos de ellos de personas conocidas e importantes en nuestra sociedad.

Díaz Naya ha adquirido un prestigio indudable en nuestra ciudad, como retratista, a través de sus obras que son elogiadas sin regateos.

La exposición ha despertado el interés del público en gran medida.

INFORMACION DE LA PROVINCIA

PUEBLA TORNESA

ALGO CAMBIA

Durante varias semanas hemos ido dibujando el perfil de nuestra pequeña comunidad en el marco de sus limitaciones, la realidad de su presente y la problemática de su futuro. Partidario de llamar a las cosas por su nombre, y extrañado de que exista aún gente que al igual que el avestruz esconda la cabeza bajo el ala por no ver los problemas, he ido descubriendo una panorámica ciertamente poco halagüeña pero real en su intención. No descarto la posibilidad del error entre otras cosas por aquello de que todos estamos sujetos a su influjo.

Influjo aparte, la realidad social que nos circunda, los desafíos generacionales y el ansia de mejores horizontes, está planteando un dilema de solución bien difícil, si se sopesan los pros y contras de forma racional y si se configura la cuestión más en razón de su futuro que de su actualidad inmediata.

En vista de la emigración y la escasez de mano de obra que tal corriente comporta, ¿cómo reaccionarán los padres de familia ante el futuro de sus hijos? ¿se les involucrará de inmediato en la agricultura, o bien se les procurará una cultura media y aún mejor universitaria? La elección no es fácil. Antes al contrario enormemente complicada. Juegan en la cuestión un cúmulo tal de circunstancias que cada caso sugiere una coordenada y un enfoque. Pero como esto es imposible en gracia al triángulo tiempo-espacio-conocimiento, lo único que puedo hacer es alertar sobre el tema y recabar sobre el mismo un mínimo de sensatez antes de decisión alguna.

En principio creo que está claro que los hijos de labradores cuyas tierras no dan para vivir hace tiempo que se han marchado. Han buscado otros aires y no volverán. Los que se han quedado, bien porque han carecido de la oportunidad deseada, bien porque no la han buscado, han ido trabajando su tierra buscando también con ello un mejor horizonte. Ese mejor horizonte ha venido por las cosechas de la vid principalmente y en menor escala por la almendra. Digo en menor escala porque la almendra está menos repartida y las

heladas suelen visitarnos de cuando en cuando.

Yo creo que trabajando con manos propias la tierra propia, hoy por hoy la agricultura resulta rentable. Por otra parte advertimos a diario noticias que nos hablan de escasez de alimentos en grandes partes del globo así como de restricciones en el consumo de determinados de ellos. Por sí esto fuera poco revelador, hemos de añadir que actualmente la ciudad que siempre sirve como contrapartida de soluciones a la emigración, es de todo menos fácil. Hay que estar muy preparado para triunfar en ella. La labor del peonaje no siempre está bien pagada, ni siempre fácil la bolsa de contratación. No son fáciles tampoco los pisos, ni resultan cómodos los transportes. En muchos aspectos las ciudades también son hoy día campos desolados.

Planteadas así las cosas otras dudas nos asaltan. Si un padre se decide a mandar a su hijo a universidad —el que puede— o simplemente a que curse el bachillerato, ese hijo conoce inevitablemente otro ambiente. Y entonces no quiere volver. Al menos ese ha sido el signo discursivo hasta ahora. Probablemente porque el volver equivalla a la nada, al porqué o al para qué. Pero si como parece las tornas se han cambiado y actualmente es rentable lo que en otro tiempo no lo fue, bienvenido el cambio. Lo que desde luego resulta irreversible sea cuales fueran las circunstancias, es que solo la cultura trae desarrollo y solo el desarrollo una mejor forma de vida. Queda claro pues que veo más luz en caminar —cara a la cultura y a la formación de la juventud, requisito indispensable para que cambie el panorama.

No hay razón válida que impida que nuestros campos se beneficien de ingenieros agrónomos o de peritos agrícolas, que traigan a los mismos maquinaria adecuada, a nuestros enquistamientos, ideas nuevas y sobre todo una información clara y al día de lo que conviene hacer en su momento oportuno. Venos a diario que nuestro labrador está dando bandazos por no poseer una información lógica y expeditiva de malentendidos o sospechas. Tenemos ejemplos como el de la hibridación que bien claro lo atestiguan. Todo lo que sea llevar racionalidad, cordura y lógica a nuestro ambiente es de siempre la mejor inversión.

Con todo lo apuntado nos encontramos un poco como aquello del huevo y la gallina y su prioridad. Es decir a ver quien da el primer paso y el esfuerzo del campo cara a unos estudios, se beneficia luego de esa ciencia enfocada hacia las tierras propias. Evitar no solo la sangría de hombres sino recuperar el mundo de las ideas. Si la cultura conseguida no fuera la cota más alta, bien está también una formación media, si nos percatamos de que la juventud actual está llamada a regir los destinos del pueblo en cada uno de los estamentos que la configuran.

No tienen porqué estar reñidas las tareas del campo con el placer de llegar a casa y leer un buen libro, o que sepan nuestras mujeres el placer de un fino guante. Precisamente porque la admirable mujer campesina sabe mucho de solidaridad, coprotagonismo y lucha junto a sus hombres. Sabe bien de su sudor, de su cansancio y de su esfuerzo compartido. Por eso resulta alicionador que tengamos frigoríficos, televisores, estufa y hasta vehículo propio. Que sea realidad nuestra cocina serigrafada y que encontremos limpios y dispuestos nuestros cuartos de aseo. Afortunadamente para los que se quedan, poco a poco vamos llenando el vacío que teníamos. En este caminar presidido a veces por el desaliento y la amargura, el campesino de nuestra comarca va logrando tirar sus viejas casas y edificar otras de nueva planta. Solo la seriedad, el trabajo, la voluntad y el orden pueden llevarnos a un mejor porvenir. Ciertamente algo va cambiando en nuestro suelo.

AMADEO MARCO. Puebla Tornesa.

LA CAJA DE AHORROS DE CASTELLON PREPARA SU TRADICIONAL SORTEO



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE CASTELLON

Ha llegado el mes de Octubre y, como todos los años, las Cajas adheridas al Instituto Internacional del Ahorro se disponen a celebrar su 49 DIA UNIVERSAL que, en todas las latitudes, se traduce en diversas manifestaciones encaminadas a festejar a la creciente familia de los ahorradores. La Caja de Ahorros de Castellón organiza, como las Instituciones hermanas de todo el mundo, actos de diversa naturaleza entre los que descuelga un sorteo de regalos para sus imponentes.

Este año, tales obsequios serán especialmente atractivos ya que el primer premio consiste en una vivienda que, por un importe de 500.000 pesetas, regalará la Entidad a aquel de sus clientes que resulte agraciado.

Para las amas de casa resultará interesante saber que existen premios consistentes en una renta mensual de 10.000 pesetas o 5.000 pesetas que se abonará a los agraciados durante un año; premios de 10.000 pesetas y 5.000 pesetas cada uno, además de otros consistentes en viajes a cualquier punto de la Península, durante una semana, para dos personas y plazas para la Colonia Juvenil Internacional Seidia, de Benasal.

Para optar a estos premios existe la condición de que todos los clientes de la Caja soliciten, hasta el próximo día 25 de Octubre, el boleto o boletos a que tenga derecho su cuenta, ya que sólo participarán los boletos que se hayan distribuido.

La petición de los respectivos boletos debe formularse en la Oficina donde se figure como titular de la cuenta, previa presentación de la libreta o título.

En la Secretaría General de la Caja de Ahorros, donde nos hemos dirigido para informarnos del Sorteo, se nos comunica que las Bases por las que se registró el mismo se encuentran a disposición del público en todas sus Oficinas.

Constitución de la nueva Junta Provincial de la Asociación del Magisterio Oficial

El sábado, en el salón de actos de la Jefatura Provincial del Movimiento tuvo lugar la reunión de la Junta de Dirigentes del S.E.M. y el acto de constitución de la nueva Junta Provincial de la Asociación del Magisterio Oficial, de acuerdo con el resultado de las elecciones últimamente celebradas, cuyo acto fue presidido por el Delegado Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia, D. Ramón Godes, y el Jefe Provincial del SEM, D. Manuel Pastor.

Abierta la sesión el Jefe Provincial dirigió un cordial saludo a todos los asistentes, dando la bienvenida a los nuevos vocales, agradeciendo la presencia del Delegado Provincial de Educación y Ciencia, y agradeciendo los servicios prestados por los vocales que reglamentariamente cesaban, y de un modo especial al ex Presidente de la Asociación de Directores Escolares, D. Vicente Mor.

En nombre del Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil, se procedió a la entrega de nombramientos de los nuevos vocales, y acto seguido se efectuó la elección de los cargos directivos, quedando constituida la Junta de la siguiente forma:

Presidente: D. Manuel Pastor Miralles.
Vicepresidente: D. Ernesto Pérez Almela.
Secretario: D. Manuel Monearte Gardá.

Vicesecretario: D. Luis Viciano Llorens.
Vocales: D. Antonio Meliá Llorens, D. Enrique Llopis Dubón, D. Benjamín García Pobo, D. Pedro Guzmán Lucas, D. Antonio Beltrán Pastor, D.ª Josefa Alon-

so Llorens, D. José Domingo Persiva Persiva, D. Benjamín Barberá Miralles, D. Juan Comós Nierola, D. León Santiago Martí Segura, D. Guillermo Zaragoza Sanchis, D. Vicente Guía Roig, D. Víctor Rodríguez Casanova, D. Juan Cardona Esteller, D. Manuel Facius Clemente, D. Jorge Castellet Llorens, D. José Llanes Alamán, D. Eliseo Mir Meseguer, D. Juan Andrés Sorribes, D. Antonio Salvador Pérez Llopis, don Rafael Rodríguez Crespo, don Adolfo Esteller Esteller, D. Ramón Sabotir Grañell y D. Lluís Villanueva Samitier.

A continuación el Secretario Provincial del SEM, Sr. Meliá Llorens, procedió a informar sobre el contenido de las circulares últimamente recibidas de la Jefatura Nacional, procediéndose a un intercambio de vista sobre las mismas, y cabe destacar la adhesión de los reunidos en cuantos problemas de administración, asociativos y de representación tiene planteados el Magisterio y cuyas conclusiones fueron elevadas en la reunión de dirigentes celebrada en junio último en Peñíscola.

El Ilmo. Sr. Delegado de Educación y Ciencia, manifestó su complacencia por hallarse presente en este acto de constitución de la nueva Junta, expresando verdadero interés por todos los problemas que afectan al Magisterio.

MAGNIFICO SOLAR SE VENDE EN RONDA DE MIJARES
Superficie, 500 m²
Precio y condiciones muy interesantes
Teléfonos: 226 78 84 y 226 09 43. MADRID

VIAJE EN EL «PUENTE» DEL PILAR

TRES DIAS, DOS FESTIVOS

BARCELONA
Costa Brava y Montserrat
1.795 pesetas

MADRID
Escorial, Valle de los Caídos, Toledo, Aranjuez
1.775 pesetas

MAR MENOR
Alicante y Murcia
1.725 pesetas

GRANADA
1.795 pesetas



Plaza Escuelas Pías, 13 - Teléf. 21 24 57

CENTRO TURISTICO COMERCIAL

EUROSOL

BENICASIM

Frente al Hotel Azor

SE OFRECEN:

20 LOCALES COMERCIALES EN REGIMEN DE ALQUILER
CONTRATACION DE NUEVOS LOCALES PRIMAVERA-VERANO 1974,
A PARTIR DE PRIMEROS DE OCTUBRE DE 1973

Area de gran influencia comercial, por su privilegiada situación en el núcleo de Hoteles, Apartamentos, Campings y Viviendas Unifamiliares.

INFORMACION: En el mismo Centro, de 4 a 7 de la tarde.

Numerosos y graves accidentes de circulación en los dos últimos días

Tres personas resultaron muertas en dos de ellos, ocurridos en Vinaroz y Benicarló

El domingo amaneció lloviendo e inmediatamente comenzaron a producirse accidentes, algunos de ellos, como el lector verá, mortales. La calzada resulta peligrosa en estos momentos, y precisa de muchísima prudencia por parte de los conductores. No es así, y la mayoría de los accidentes aquí reseñados han tenido como causa fundamental el hecho de hallarse mojada la carretera.

DOS EXTRANJERAS MURIERON EN VINARAZ

En el Km. 143 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Vinaroz chocaron el camión B-0063-G, conducido por Nicasio Cortés Nieto, de 33 años, vecino de Barcelona, el turismo matrícula alemana RO-P-746, conducido por Elfriede Rieper, de 63 años, vecina de Berlín y posteriormente también chocó contra el camión, el turismo matrícula alemana PI-CC-242, conducido por Hans Leinung, de 36 años, vecino de Scheenefela.

A causa del triple choque resultaron muertas en el acto la conductora alemana, Elfriede Rieper y su acompañante, Elisabeth Neub, de 66 años, también vecina de Berlín. Y lesionada a hija del conductor del otro vehículo alemán, Nicola Leinung, de 8 años.

Los tres vehículos sufrieron daños de gran consideración.

PEATON ATROPELLADO Y MUERTO EN PENÍSCOLA

En el Km. 6 de la carretera de Benicarló a Peñíscola, término municipal de Peñíscola, el turismo matrícula CS-0335-A, conducido por Juan José Colón Fresquet, de 18 años, vecino de Peñíscola, atropelló al peatón Juan Antonio Oms Martí, de 20 años, también vecino de Peñíscola. A causa del accidente, resultó muerto el citado peatón.

CHOQUE DE FURGONETA Y CAMIÓN

En el Km. 109 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Alcalá de Chivert, chocaron la furgoneta matrícula CS-58.895, conducida por Ginés Pérez Salas, de 30 años, vecino de Valencia y el ca-

mión matrícula MU-112.639, conducido por Salvador Martínez Navarro, de 29 años, vecino de Escobar (Murcia).

A causa del accidente resultaron lesionados de carácter grave, el conductor de la furgoneta, Ginés Pérez Salas, y los ocupantes de la misma, Josefa Martínez Seguí, de 29 años; María Martínez, de 7, y Ginés Martínez Martínez, de 4.

Los dos vehículos sufrieron daños importantes.

CHOQUE DE TRES VEHICULOS

En el Km. 140 de la carretera general Valencia-Barcelona, término municipal de Vinaroz, chocaron el turismo matrícula B-

822.374, conducido por Miguel Furiols Berbatet, de 57 años, vecino de Vich, el furgón matrícula italiana OO-6740, conducido por Ernesto Sacchz, vecino de Novara (Italia), y el turismo matrícula B-5734-N, conducido por Jorge Cerdá Vaquero, vecino de Barcelona.

A causa del choque resultaron lesionados de carácter grave Jorge Cerdá Vaquero y la ocupante del mismo Carmen Sala Gaspe, de 58 años.

CHOQUE DE DOS TURISMOS

En el Km. 138 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Benicarló, chocaron el turismo matrícula

alemana GL-RK-60, conducido por Frank Ingeborg y el turismo matrícula V-8166-A, conducido por Rafael Corella Guincent. No hubo desgracias personales, sufriendo daños los dos vehículos.

VUELCO EN NAVAJAS

En el Km. 35 de la carretera nacional Sagunto-Burgos, término municipal de Navajas, el camión matrícula M-756.110, conducido por José Pérez Botia, de 30 años, vecino de Caravaca (Murcia), volcó en la calzada, resultando ileso su conductor y con daños el vehículo.

CHOQUE DE TRES VEHICULOS

En el Km. 140 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Vinaroz, chocaron el turismo matrícula B-4118-F, conducido por Rafael González Barriga, el turismo matrícula CS-2581-B, conducido por Javier Antonio Llorach Corcolla, y éste contra el turismo matrícula CS-2849-B, conducido por Juan Javier Ferrer Gómez.

A causa del accidente resultó lesionada la ocupante del primero de los citados vehículos, Mercedes Torres Navas.

Sufrieron daños los tres vehículos.

PELIGROSO ADELANTAMIENTO

En el Km. 88 de la carretera general Valencia-Barcelona, término municipal de Oropeza, el turismo matrícula francesa 495-HM-66, conducido por José Ramón Espi Masía, vecino de Perpignan, al efectuar un adelantamiento chocó contra el turismo matrícula B-739.201, conducido por Juan Ruiz Arenas, que circulaba en sentido contrario al otro vehículo.

No hubo desgracias personales, sufriendo daños los dos turistas.

SE SALIO DE LA CALZADA

En el Km. 18 de la carretera nacional Sagunto-Burgos, término municipal de Sot de Ferrer, el turismo matrícula V-0396-G, conducido por Ramón Montes de Benisco, vecino de Valencia, se salió de la calzada al perder su conductor el control del vehículo, resultando lesionado el citado conductor y con daños el turismo.

CHOQUE EN CADENA

En el Km. 53 de la carretera nacional Sagunto-Burgos, término municipal de Viver, chocaron en cadena los siguientes vehículos: turismo matrícula V-8394-F, conducido por José Roig García; turismo matrícula V-282.213, conducido por Juan Barrés Muñoz; turismo matrícula V-194.455, conducido por Francisco Lluch Tarazona; turismo matrícula V-7625-A, conducido por Vicente Tarazona Alexandre; turismo matrícula M-548.145, conducido por Matilde Hernández Collado, y el turismo matrícula V-7307-A, conducido por Alvaro Moliner Llorens.

A causa del múltiple choque resultaron lesionados, la conductora Matilde Hernández Collado y la ocupante de este vehículo, Amparo Bou Collado.

Todos los turistas sufrieron algunos daños.

SE SALIO DE LA CALZADA EN UNA CURVA

En el Km. 2 de la carretera de Almenara a Vall de Uxó, término municipal de Almenara, el turismo matrícula O-106.347, conducido por Juan José de la Fuente Casado, vecino de Vall de Uxó, a la salida de una curva perdió el control del vehículo, saliendo de la calzada y chocando contra un talud.

A causa del accidente resultó lesionado de carácter grave el ocupante del turismo, José de la Fuente Delgado; y de menor gravedad el conductor.

El vehículo sufrió daños de importancia.

CHOQUE DE MOTOCICLETA Y TURISMO

En el camino «Aserrador», de término municipal de Villarreal, chocaron la motocicleta matrícula CS-3774-A, conducida por José Soriano Ramos, y el turismo matrícula M-603.170, conducido por Bautista Sanjuan Gil.

A causa del accidente resultó lesionado de carácter grave el conductor de la motocicleta, con daños ambos vehículos e ileso el conductor del turismo.

El accidente se produjo cuando el conductor del turismo salió al citado camino procedente de una casa, sin apercebirse de la proximidad del motorista, con los resultados apuntados.

SUCESOS

DINERO

Rápido hasta 100.000.— con garantía de empleo fijo. Descuento letras de pisos solares y apartamentos. CENTRAL CASTELLONENSE DE CREDITO, S. A. Plaza General Sanjurjo núm. 30 Entresuelo. Castellón.

Controle su propia inversión y obtendrá mayores beneficios con una inversión desde 98.000 pesetas

OFRECEMOS:

- Instalar un negocio que controlará usted mismo.
- Sin empleados ni dependientes, usted lo podrá controlar sin dejar su trabajo actual.
- Si duda de que con sólo 98.000 pesetas invertidas puede usted ganar mensualmente unas 10.000 pesetas escribanos y se lo demostraremos.

ESCRIBA A:

CHEMICAL FRANCHISE ASSOCIATION DE ESPAÑA S. A. Calle Floridablanca, 146 (Edificio Florida) BARCELONA-11 o Avda. Generalísimo, 87 MADRID-16.

EXCURSIONES EN AUTOCAR Y AVION

Melia

salidas desde VALENCIA



«PUENTE» DEL PILAR

— SALIDA 12 OCTUBRE ANDORRA/ POBLET 3 2.200

AVION

	DIAS	PRECIO
PALMA MALLORCA	8 y 15	3.225
CANARIAS	8 y 15	7.000
PARIS	7	10.260
LONDRES	7	11.125
MIAMI	7 y 14	19.950
MIAMI-MEXICO	14	35.450
NEW YORK	7 y 14	13.900
1ª VUELTA AL MUNDO (13 OCTUBRE)	22	87.900

FIN DE AÑO

LOS ANGELES-HOLLYWOOD-SAN FRANCISCO 9 22.500
SALIDA 27 DICIEMBRE. REGRESO 4 ENERO

INFORMES E INSCRIPCIONES:

EN VALENCIA:

PAZ, 41.-TEL. 22-33-90

EN ALICANTE:

EXPLANADA DE ESPAÑA, 5

Viajes Melia

GRUPO A.—TITULO, 8 NAVARRA, 48.—TEL. 21-61-21 CASTELLON

EN CUALQUIERA DE NUESTRAS 70 OFICINAS EN ESPAÑA

EL DERECHO DEL PINTOR SOBRE SU OBRA

Por José Miguel NAVEROS

La pintura está hoy en un primer plano de actualidad: la venta de cuadros acá y allá, lo mismo en pueblos que en ciudades, es uno de los grandes negocios del momento. Las galerías de arte, independientemente de los centros donde solían celebrarse exposiciones—casinos, círculos, bibliotecas, etc.—, se han multiplicado. ¿Cuántas galerías habrá hoy en Madrid o en Barcelona? Y se exponen y venden cuadros de los más diferentes estilos: desde la que es pintura pura—creación de un artista—hasta la que imita fielmente la realidad. Pintura que supuso sólo oficio. Esa pintura que gusta a los muy profanos y que han hecho decir al pintor gallego Laxeiro: «Hay quien pinta un garrafón, o una botella de vino, y si la familia está cerca la refleja en el cristal del garrafón. Esa pintura tenía enloquecida en su momento a Vigo». Y no sólo a Vigo, digo yo, sino también a mis paisanos almerienses, a los granadinos, a los catalanes... La pintura que no sabe hacer, ni puede hacer, ni quiere hacer un auténtico pintor.

Pero no voy a tratar de esto, yo no soy especialista en pintura—crítico—, sino a referirme al derecho del pintor sobre su obra. Y no sólo el derecho material sobre la obra creada, sino a la propiedad artística que nadie le puede sustraer: ¿O es que el pintor no tiene el derecho de no autorizar la divulgación y exposición mercantil de sus cuadros cuando han pasado a la propiedad de una tercera persona por compra?

No olvidemos que en el cine, o en las revistas y periódicos más importantes, se trata de reproducir cuadros «no siempre de manera fiel en cuanto a colores y detalles»... Nos parece que el artista, sin excepción, velando por su arte, tiene el derecho de exigir la mayor exactitud y hasta, en algunos casos, retocar, como se da en literatura y en la música. Ejemplos Juan Ramón Jiménez y Stravinsky: el primero re hizo parte de muchos de sus poemas, y el segundo de sus composiciones. El pintor, por el contrario, está indefenso ante estos retoques. E incluso se hacen reproducciones y se difunden copias de sus cuadros, a veces limitando la esencia de su pintura, sin que él perciba nada por ello ni pueda, tampoco, exigir que su mensaje pictórico no se limite o mutile, perdiendo mucho de su valor artístico.

Entre los derechos que pudiera tener un pintor sobre cualquier obra de sus obras, entendemos las ventas o donadas, debe figurar el legítimo de vigilar y, desde luego, el concerniente a los derechos de reproducción. Debe garantizarse un derecho de veto a todo artista en los casos de exposiciones, reproducciones en la pantalla o publicación de cualquier tipo: postales, revistas, periódicos. El pintor tiene también un derecho ideológico y de selección que debe respetarse. No cabe, en manera alguna, utilizar su «nombre en usos contrarios» a sus deseos. El pintor debe tener la facultad de poder oponerse a manifestaciones artísticas que lleven su nombre y que se realicen en condiciones que des-

virtuen el sentido de su obra. La obra del artista es su patrimonio espiritual. Es él en su carácter y en su alma.

Me llamó la atención que el pintor Laxeiro pagara, no hace mucho, 392.000 pesetas por su cuadro «Trasmundo» que había vendido hace unos veinticinco años en 8.000 pesetas, para depositarlo luego en el Museo de Castellón como homenaje a la ciudad de Vigo.

Tengo tres buenos cuadros en mi casa: un retrato de mi madre, en gris, —magnífico a juicio de los entendidos— y un paisaje de París, ambos de Esteban de la Foz, y una cabeza de mujer, que es un primor, de Jesús de Perceval. Estos tres cuadros jamás los divulgaría sin autorización de sus autores. Yo los considero más de la Foz y de Perceval que míos. Para su divulgación considero que necesitaría su autorización. La pintura, cierto, no puede compararse por su carácter de complejidad a una obra musical o literaria, pero de esto a que el pintor pierda todos sus derechos sobre ella porque la haya vendido o donado, hay diferencia.

La UNESCO podría encargarse de esto. Parece que se le requirió para tales fines en la Conferencia Internacional de Artistas que tuvo lugar en Venecia con asistencia de más de doscientos delegados de cuarenta países, que se celebró bajo su patrocinio. A los pintores, a los artistas en general, que son ciudadanos del mundo, hay que protegerlos protegiendo sus obras. Estas son mercancías del espíritu. (PYRESA)

Electrocris, S.L.

Trinidad, 69 - Tel. 22 56 32 - CASTELLON

comunica a sus clientes, amigos y público en general que los señores abajo indicados pertenecen, desde el día 28 de septiembre de 1973, a la plantilla de esta Empresa.



D. LUIS FERNANDO SEBASTIA GRANELL
DIRECTOR COMERCIAL

D. SERGIO BECEIRO CORRAL
JEFE SUCURSAL

D. ANGEL MATEO CLEMENTE
AGENTE DE VENTAS

D. JOSE MANUEL CASTELLET LLORENS
AGENTE DE VENTAS

D. GONZALO RIPOLES GARCIA
AGENTE DE VENTAS

D. MANUEL EDO BERNAL
AGENTE DE VENTAS

ELECTROCRIS, S.L.

SIEMPRE A SU SERVICIO

MERECIO GANAR EL CASTELLON, PERO NO CONSIGUIO MAS QUE EMPATAR A CERO

Porque Iribar tuvo una actuación sensacional y el árbitro Sr. Forés una tarde desastrosa
La lluvia dejó el terreno de juego en pésimas condiciones

EN el Estadio Castalla se jugó anteayer el encuentro entre el Athletic de Bilbao y el Castellón en un ambiente húmedo y con resultado final de empate a cero, que no gustó a nadie por el lado local, aunque sí mucho por parte de los visitantes.

Entre los pocos días malos que Castellón nos ofrece durante el año, este, el del domingo, fue uno de ellos, pues al fuerte calor del día anterior, siguió ese festivo de fuerte lluvia y temperatura fría que sólo conocemos por aquí allá por el mes de enero. Por ese motivo quizá el aficionado no acudió como en otras ocasiones, presentando el Estadio Castalla un aspecto de algo más de media entrada.

En orden a incidencias dígame que el terreno se encontraba en malas condiciones a causa de la lluvia caída desde la mañana y durante todo el partido. El segundo tiempo tuvo que jugarse, por lo oscuro de la tarde, bajo la luz de los focos.

Señalemos también que Astrain, fue amonestado con tarjeta blanca a los 84 minutos de juego por su protesta alarada en un saque de banda. Las alineaciones fueron:

CASTELLON. —Mendieta, Heredia, Cela, Babiloni; Ferrer, González; Tonin, Dumat, Clares, Causanilles y Félix. No se hizo ningún cambio por parte del equipo local.

ATHLETIC. — Iribar, Aranguren, Astrain, Zubilaga; Guisasola, Zabalza; Lasa, Igarita, Arieta, Uriarte y Rojo I. Por el lado bilbaíno, tras el descanso, Carlos, sustituyó a Arieta.

El árbitro del encuentro, señor, Forés Bachero, estuvo mal. Su condescendencia favorable hacia el equipo bilbaíno, exasperó al público, que le gritó en muchas ocasiones con razón. Fue abucheado cuando se retiró a los vestuarios en el descanso y al final del partido.

EL PARTIDO

De salida ya se pudo observar que el interés del equipo vizcaíno quedaba en mantener el empate frente a los castellonenses, tónica que mantuvieron sin inmutarse, tranquilos y dejando hacer a los jugadores albinegros durante el primer tiempo y también en el segundo salvo en los



Causanilles estuvo acertado en su reparación.



Iribar tuvo mucho y difícil trabajo.



diez primeros minutos de salida en la segunda mitad, en que intentaron con ráfagas algún gol que les pusiera a cubierto de

cualquier reacción peligrosa del Castellón. Así, los jugadores bilbaínos, marcaron la pauta bien ayudados por el árbitro—, siguiendo su táctica de destruir juego y más juego que los locales intentaban crear. Que no podía ser mucho porque el terreno no permitía florituras y arabescos, favoreciendo de todas formas al equipo vasco por su mayor costumbre a este tipo de terreno.

El Athletic de Bilbao, esa es la verdad, no fue enemigo peligroso para el área castellonense, ya que como se advinara, la única preocupación de todo el equipo rojiblanco era guardar la puerta para asegurar el cero en su casillero. Cosa que consiguieron finalmente porque, aparte del buen juego defensivo de todos, quedaba como excepción, como nunca visto, la extraordinaria actuación de Iribar, que desbarataba siempre todo intento de remate de los atacantes locales.

En realidad el Athletic de Bilbao quedó en eso, como equipo claro está, en la fenomenal actuación de su meta Iribar, ya que a él se debe, por esas dos neutralizaciones en suspenso que hizo a un remate impresionante de Dumat y un tirazo de Tonin.

Con todo, con esa buenisima tarde de Iribar y felices intervenciones en el juego de contención y despeje de la situación por parte de Astrain, Zubilaga, Aranguren y Zabalza, el resultado de empate no es justo, ya que el Castellón hizo más que suficientes méritos para resolverlo a su favor, no durante todo el partido, sí no ya durante el primer tiempo del mismo.

El Athletic salió a defenderse. Se vio ya de salida que su única preocupación era la de que el Castellón no entrara en la vía de los goles. Desde el primer momento mostró el equipo bilbaíno esa táctica a seguir, ya que acumuló sobre Iribar, aparte sus tres defensas, a Zabalza, Guisasola e Igarita. Con esa barrera premeditada defensiva, los delanteros castellonenses se estrellaban siempre. Y si a ello se une que el terreno se encontraba mal y en contra de la buena técnica del

equipo local, el juego quedaba siempre huérfano de jugadas hiltanadas, precisas y con garantía de gol, el desarrollo del partido y su resultado final quedó bien claro que había de ser nulo.

Así, pues, no se pudo batir al Athletic de Bilbao en la tarde de anteayer por esa sensacional actuación del meta internacional y también por la poca suerte que acompañó al equipo castellonense durante los noventa minutos del partido.

Quedó bien a la vista de todos que Mendieta no intervino más que en una sola ocasión en el primer tiempo del partido, con trabajo intenso, extra y a destajo, por parte de Iribar. Para, en la segunda mitad, minutos siete, ocho y nueve, intervenir con acierto Mendieta y quedar para el ostracismo el resto del tiempo en la segunda fase del partido. Mientras, por la parte bilbaína, siguió siendo Iribar el héroe del encuentro.

Como decimos, el partido no tuvo más características: fuerte dominio del equipo local sobre un equipo que se defendía como podía, en orden algunas veces y desorientado, confuso y nervioso las demás.

En las vísperas se pensaba que el Athletic de Bilbao plantearía un juego de ataque con vistas a su partido con el Torpedo moscovita de mañana en San Mamés, ya que ese partido tiene que resolverlo forzosamente si quiere seguir adelante; pero no, el equipo vasco parecía interesado en no salir batido de Castellón, anteponiendo su interés en la Liga al encuentro de Bilbao de mañana tarde.

El partido en sí, en juego, resultó flojísimo; no así en orden emocional, disputa y entrega total al juego por parte del equipo castellonense que, en eso sí, fue lo más sobresaliente del equipo de casa. Sin duda la actuación más completa y aceptable de lo que va de temporada, aun no habiendo materializado el triunfo, que bien se lo merecieron.

JOSE TEN V.

EL SERVICIO TECNICO DE ALMACENES AVENIDA

Comunica a su extensa clientela y al público en general que desde el 1.º de Octubre está en funcionamiento el servicio de reparación de todo tipo de Aparatos TV., Tocabiscos, Magnetofonos, Transistores, etc.

PARA REPARACIONES LLAMAR AL TELEFONO: 22 48 16

ALMACENES AVENIDA

Herrero, 11

CASTELLON

SUCURSALES EN TODOS LOS PUEBLOS DE LA PROVINCIA

El partido en los vestuarios

ENTRENADOR DEL CASTELLÓN: «Han jugado como se debe jugar, como han jugado el año pasado»

ENTRENADOR DEL A. DE BILBAO: «El campo no estaba practicable»

EN la sala de prensa, junto a los habituales informadores castellonenses, presencia de varios enviados especiales de los órganos informativos de la capital vizcaína.

La espera fue más bien corta. Y he aquí las manifestaciones del entrenador del Castellón ante los micrófonos.

—¿Satisfecho?
—Satisfecho a la mitad, porque hemos perdido un positivo y siempre duele. Ahora bien, contento de la labor de todos los jugadores, porque han jugado con ganas, con garra y no se han entregado; es decir, que han jugado noventa minutos.

—¿Ha sido otro aire el del Castellón de hoy?

—Han jugado como se debe jugar, como han jugado el año pasado; es decir, con garra, no dando por perdida ninguna pelo-



ta, y esto es lo que gusta al público también.

—¿Y a qué lo atribuye? Porque cambios solamente se ha producido uno...

—Ya dije que el domingo pasado el equipo jugó bien en el primer tiempo. La única cosa que faltaba era un poco más de garra. Quizá también estaban un poco dolidos de lo que ha pasado el domingo pasado y por eso han echado más genio hoy en este partido.

—Se empató también frente al Granada. Sin embargo, en esta ocasión la impresión no es la misma...

—Es normal, porque hace cinco días hemos visto a un equipo que no jugaba bien; es decir, que jugaba a ratos, pero no jugaba todo el encuentro. Hoy estamos más contentos porque se ha visto que el equipo ha jugado durante los noventa minutos.

—¿Es este un equipo en el que se pueden depositar esperanzas?

—Yo creo que sí. En fin... Nosotros tenemos equipo, hay jugadores además de estos que han jugado hoy. Si cada uno lucha como han luchado hoy, creo que, en fin, haremos buenos partidos.

—¿Todo fue bueno hoy?

—Hombre, en un partido no puede ser todo bueno. Un partido nunca es perfecto. En fin, por lo menos han jugado con voluntad y con ganas. Esto es lo más importantes.

—¿Hasta qué punto ha influido en el juego el mal estado del terreno?

—En fin, yo creo que para el Bilbao fue un factor importante. En cuanto a nosotros, no hemos acomodado bastante bien a este campo también, porque han corrido y han jugado, en fin, tanto como el Bilbao.

—¿Quizá quisieron jugar demasiado el balón?

—El equipo del Castellón, como se sabe, con pases y todo esto. El Bilbao es más bien un equipo sin contemplación atrás, despejan como sea y corren, y luchan, y tienen buenos jugadores.

—¿Por qué no se convirtieron en gol varias oportunidades claras para el Castellón?

—Hombre, quizá la suerte no estaba de nuestro lado. Hemos tenido buenas ocasiones de gol, pero no tuvimos suerte.

—¿Le satisface el empate?

—Para mí, el campo no estaba practicable para jugar al fútbol, con muchos nervios a causa del obstáculo que representaba el agua. El equipo del Athletic de Bilbao no ha podido jugar el fútbol que normalmente practica. Pero estoy satisfecho con el resultado, pues hemos conseguido un punto jugando en un terreno muy difícil. Probablemente el Castellón ha tenido prioridad en el segundo tiempo, pero a base de balón adelante, porque no se podía practicar buen fútbol.

—¿Le satisface el empate?



—En un partido fuera de casa, cuando no se pierde, el resultado siempre es bueno. Tenía confianza en ganar, porque hasta ahora el Athletic está jugando bien, pero al no poder jugar normalmente, a causa del estado del campo, no puede tampoco ganar.

—En algún momento, ¿hubo desorganización en su equipo?

—Los diez últimos minutos fueron un poco peligrosos, porque el adversario atacó mucho.

—¿Qué le pareció el Castellón de hoy?

—No se puede hablar de uno o de otro equipo, debido a que no podían practicar su juego habitual, por más que el Castellón tenía un poco de prioridad por el hecho de jugar delante de su público. Nosotros estamos contentos con el resultado.

DESPELLEJADORAS DE ALMENDRAS Y AVELLANAS

Agricultor: Tus horas son muy estimables. No malgastes tiempo pelando a mano. Las Despellejadoras BLANCH o Angeles trabajan para ti.

Estas las encontrarás en Suministros RODRIGUEZ.

Ronda Mijares 27 y San Vicente, 93 Castellón. Teléfono 21 24 42.

UNA LLAMADA... Y EL HORMIGÓN AL PIE DE LA OBRA



226788 - 225379

Hormigones Castellón S.A.

Camino San José, 4-A JUNTO PLAZA FABRELL CASTELLÓN (Este anuncio se publica todos los martes)

Judo

COMPETICION DE JUDO EN VALL DE UXO

Se celebró el domingo, la competición de judo en las fiestas de San Francisco de Asís de Vall de Uxo.

Aunque el tiempo no estuvo de nuestra parte, pudo celebrarse la competición, dado que permitieron todos los Delegados el que se realizara teniendo en cuenta la gran expectación que había entre el público valdeuxense.

Hemos de destacar primero la gran colaboración prestada por los miembros de la comisión de fiestas, que fue corroborada por todo el vecindario, y sobre todo por las señoritas, que galantemente presidieron el acto, vestidas con el traje típico, y que luego distribuyeron los trofeos.

La asistencia de judokas fue limitada, debido a la poca seguridad del tiempo. No obstante fue muy competitiva, dada la gran combatividad de todos ellos.

Tal como habíamos dicho se celebró por pesos, y los resultados fueron los siguientes:

Competición de Ligeros: 1.— Florido, 2.— Martínez, 3.— ex-aequo Soldado y Ruiz.

Competición de Medios: 1.— Albert, 2.— Amador, 3.— Alegre y 4.— Carratalá.

Los judokas participantes pertenecían a los Clubs, Herca de Torrente y Sugata de Castellón. El arbitraje lo efectuó el Sr. Alcibar, del Colegio Valenciano.

Solo hubo dos detalles sobresalientes en el conjunto de la competición. En primer lugar que Florido, cinturón negro 1 Dan, demostró cuanto se puede hacer dominando las técnicas, aunque sus competidores fueron jóvenes de menor peso que el suyo. Y en segundo lugar que Carratalá fue descalificado por decisión arbitral.

A partir de ahora saben todos los aficionados al Judo de Vall de Uxo, que existe una Federación que está siempre dispuesta a ayudarlos en lo que necesiten. Y es muy importante que lo necesiten, para el bien del judo.

Enhorabuena a los organizadores y a los judokas participantes.

KYU

LA OPINION DEL ENTRENADOR DEL ATHLETIC

Por su parte, el entrenador del Athletic de Bilbao hizo las siguientes declaraciones:

—Para mí, el campo no estaba practicable para jugar al fútbol, con muchos nervios a causa del obstáculo que representaba el agua. El equipo del Athletic de Bilbao no ha podido jugar el fútbol que normalmente practica. Pero estoy satisfecho con el resultado, pues hemos conseguido un punto jugando en un terreno muy difícil. Probablemente el Castellón ha tenido prioridad en el segundo tiempo, pero a base de balón adelante, porque no se podía practicar buen fútbol.

—¿Le satisface el empate?

Matemáticas — Física y Química

PAVIA

Arcipreste Balaguer, 14.1.º



mercado nacional de ocasión

TURISMOS FURGONETAS PROCEDENTES DE CAMBIO REVISADOS FACILIDADES DE PAGO

Abierto sábados y domingos mañanas

ES UN SERVICIO DE Autovill, S.L. AGENCIA RENAULT Carretera Valencia-Barcelona Km. 57 Telf. 52 15 00 VILLARREAL

EN MAESTRO RIPOLLES Locales Comerciales

De 60 a 130 m2.

Precio total muy interesante, a partir de 200.000 pesetas

Grandes facilidades de pago

Información GRAPA Rafalafena, 1. Telf. 22 08 00 y 21 46 92

ENGUESTA DEPORTIVA **Finanzauto Y SERVICIOS, S. A.** Mediterráneo

PREMIE VD. MISMO AL MEJOR JUGADOR del CLUB DEPORTIVO CASTELLON y participe en el Sorteo de Premios de esta ENGUESTA

D. _____
Domicilio _____
Localidad _____

VOTA este mes POR

CUPON 2 Octubre

LOS CUPONES PUEDEN ENTREGARSE EN MANO O ENVIARSE POR CORREO ANTES DEL ULTIMO DIA DE CADA MES A FINANZAUTO Y SERVICIOS, S. A. (Avda. Valencia, 31 y C/ de Valencia Km. 51,700 Almansora) Administración del D.A.R.I.O. MEDITERRANEO (Avda. Gernanda y Velasco 181).

Dudas sobre Netzer en el Madrid que se enfrentará al Ipswich

El A. de Madrid, a Estambul

MADRID, 1 (Pyresa).— Los jugadores del Real Madrid continúan concentrados en Navacerrada, en espera del partido del miércoles con el Ipswich Town, correspondiente a los treinta y seis de final de la Copa de la UEFA, que se jugará el miércoles a las nueve de la noche en el estadio Bernabeu.

Los jugadores designados por Muñoz son los siguientes: García Remón, Junquera, José Luis, Benito, Touriño, Rubián, Verdugo, Pirri, Zoco, Del Bosque, Aguilar, Grosso, Planelles, Netzer, Mas y Marañón.

Todos están en perfectas condiciones, con la excepción de Netzer, que sufre una contracción muscular y está sometido a tratamiento médico en el mismo lugar de la concentración. Hasta el miércoles no se sabrá si puede jugar.

El Presidente, D. Santiago Bernabeu, llegará a Madrid desde Santa Pola el miércoles por la mañana y seguramente acudirá a Navacerrada para compartir la comida con los jugadores y el entrenador.

LLEGO EL IPSWICH

MADRID, 1 (Pyresa).— Esta tarde ha llegado a Madrid el equipo inglés Ipswich Town, que el miércoles se enfrentará al Real Madrid en partido de vuelta de la primera eliminatoria de la Copa de la UEFA.

En el aeropuerto, la expedición fue recibida por los directivos del Real Madrid señores Muñoz Lusarreta, De Carlos, Urzaiz, Calderón y Domínguez.

Forman la expedición los siguientes jugadores:

Best y Sivell, porteros; Beattien, Hammond, Harper, Mills, defensas; Hunter, Morris y Colliard, medios y Hamilton, Miller, Shimar, Clarke, Austin, Johnson, Woods, Viljola y Lambert, así como el manager Bobby Robson y el preparador Cyril Lea.

EL ATHLETICO, A ESTAMBUL

MADRID, 1 (Pyresa).— Ha salido para Estambul, vía Zurich, la expedición del Atlético de Madrid, que el miércoles jugará

en la capital turca el partido de vuelta de la Copa de Europa de campeones de liga, con el Galatasaray.

Forman la expedición los siguientes jugadores: Reina, Pacheco, Mélo, Eusebio, Benegas, Capón, Irureta, Alberto, Adelaar, Ufarte, Salcedo, Garate, Becerra, Luis, Ovejero y Quique.

El entrenador Juan Carlos Renzo, no ha decidido la alineación, pero parece seguro que el equipo formará con los mismos que jugaron en Santander, salvo los cambios de Luis en lugar de Salcedo y la inclusión de Ovejero en la defensa, seguramente en lugar de Eusebio.

El partido se jugará el miércoles a las ocho de la tarde, hora de Turquía, seis, hora española.

CON NUESTRO CASTELLON

A

ZARAGOZA

partido

ZARAGOZA

C.D. CASTELLON

Salida sábado 15 horas. Regreso domingo después partido

PRECIO: 300 pesetas



Plaza Escuelas Pías, 13 Teléfono. 21 24 57

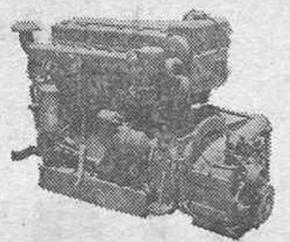
MOTORES MARINOS BARREIROS PARA LAS DURAS FAENAS DE PESCA.



RECA, S. A., le ofrece nueve modelos diferentes de motores Barreiros para las tareas del mar.

La amplísima línea de motores marinos Barreiros que fabrica Chrysler va desde los 45 a los 240 CV. de potencia. Es la gama más completa del mercado nacional.

Pida la información necesaria del modelo que más le interese. Estamos a su servicio.



RECA, S.A.

P.º Morella, 33 Telfs. 21 26 74 - 21 44 18 - 22 75 62 - 66 CASTELLON DE LA PLANA.

CONCESIONARIO DE CHRYSLER ESPAÑA

EL PARTIDO VISTO DESDE LAS GRADAS

Todos de acuerdo: el árbitro, un desastre

PUDO ser un gran partido, pero el barro y el agua impedían que los jugadores pudieran desenvolverse con seguridad. A pesar de ello, el entusiasmo puesto por el Castellón convenció al público, que salió del Estadio muy satisfecho de su equipo. La única pena fue el punto perdido, pero ya se sabe que el fútbol tiene estas cosas...

EL MEJOR PARTIDO DE LA TEMPORADA

—“Se ha visto el mejor partido de la temporada, hasta el momento presente”, nos dijo el

COU LETRAS — MATEMÁTICAS COMUNES
PAVIA
Arcipreste Balaguer, 14-1.



socio D. Antonio Mars Gaucha. —“El mal estado del terreno de juego ha sido decisivo, por que en cierto modo ha impedido que los equipos pudieran desarrollar un juego más preciso. En campo seco, el Castellón creo que se habría superado todavía más”.

—¿Jugadores destacados?

—“En el Athletic estuvo fenomenal Iribar, que demostró una vez más su gran categoría de internacional, y tampoco le fue a la zaga nuestro Mendieta. Los dos porteros estuvieron francamente bien. Por otra parte, destacaron asimismo Cela y Clares”.

—¿Impresión de la reaparición de Causanilles?
—“No estuvo mal”.

—¿Qué opinión le merece el Athletic?
—“Se desenvolvió con mucha garra. Es un equipo peleón con una gran figura que es Iribar”.

—¿Arbitraje?

—“Mal, muy mal. Forés estuvo muy mal en el partido con el Gijón y ha vuelto a estarlo en este. Es un árbitro al que las facultades físicas le fallan más de la cuenta”.

—Finalmente, ¿acepta como justo el resultado?

—“Ni hablar. Debía ganar el Castellón por 2-1”.

Lista de Bodas

SELECTO SURTIDO

Su categoría merece un establecimiento de prestigio. Vajillas, cristalerías, objeto de Regalos, utensilios para el hogar

Ferretería TRAYER

Colón 43 CASTELLÓN

UN INFORMADOR BILBAINO



Para informar a la afición bilbaína de las incidencias del encuentro se desplazaron a nuestra ciudad enviados especiales de los distintos órganos informativos de la capital vizaina. Terminado el partido conversamos con Bernardo Arriandaga Torrealday, enviado de nuestro colega “Hierro”.

—“Como el campo se encontraba impracticable en varias zonas, el Athletic jugó su partido arrancando al contrataque desde el centro de su terreno, no desde el centro del campo, sino desde su teórica línea media. Sin embargo, descuidó mucho la delantera, pues tanto Rojo como Lasa no hicieron absolutamente nada. Vinieron a tomar la lluvia, porque no había sol...”

—¿Qué impresión te ha causado el Castellón?

—“Ha tenido más ocasiones que el Athletic para marcar, sobre todo en un balón rematado de cabeza por Dumat y en un buen disparo de Causanilles.”

Señora, Señorita, Caballero ¿TIENE MOLESTIAS CON SU CABELLO?

Contra la caspa y caída, confíe el cuidado y recuperación de sus cabellos a BEOSTHETICIEN. Sr. Pallarés. Horas de visita: Mañana de 10 a 2 y por la tarde de 5 a 8. Colón 74-2. Teléfono 21 69 21

aparte de un par de oportunidades ya no tan claras. El Athletic, por contra, prácticamente no ha puesto en peligro la meta del Castellón ni una sola vez, lo que pasa es que las cosas le salieron bien y, al final, se llevó un punto, que es lo que pretendía. En cuanto al Castellón tampoco ha hecho un gran partido, porque el campo le perjudicó

bastante, pero le he visto muy fuerte, rápido y con afán de victoria. Su único defecto es que basa todo su juego en Clares, y la verdad es que Clares no es tan gran figura como para el solo poder resolver un partido”

—Finalmente, ¿opinión del árbitro?
—“Mal para unos y mal para otros. Un desastre”— P.

EMPRESA IMPORTANTE NECESITA PROMOTOR DE VENTAS

SE EXIGE:

- Buena presencia.
- Cultura general media
- Conocimiento de la Venta.
- Dedicación absoluta.
- Coche propio.
- Edad, 23 a 30 años.

SE OFRECE:

- Trabajo estable, con buena remuneración (según valía).
- Se valorará, experiencia textil o alimenticia.

Interesados, dirigirse al Apartado 108 de CASTELLÓN

CLUB DE GOLF “COSTA DE AZAHAR”

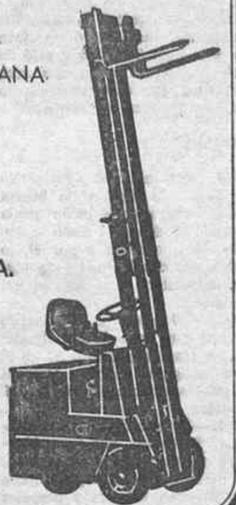
El próximo día 24 de Octubre, tendrá lugar una Junta General Extraordinaria, en los locales del Club.

ORDEN DEL DIA

- 1.º — Elección de nueva Junta Directiva.
- 2.º — Aprobación de los Estatutos del Club.
- 3.º — Ruegos y preguntas.

La Junta General comenzará a las 18'00 horas en primera convocatoria y 18'30 horas en segunda.

Carretillas Elevadoras



CASTELLÓN DE LA PLANA.

Servicio comercial y asistencia técnica

Joaquín Costa, 38-4º
Tel. 21 30 35

Concesionario para España
ITALCARRETILLAS, S.A.

BARCELONA
MADRID
BILBAO
VALENCIA
SEVILLA

SEGUNDO TROFEO FUNDADOR

Pedro Domecq



A LA REGULARIDAD ALBINEGRA
TEMPORADA 73-74



UNA COLABORACION DE

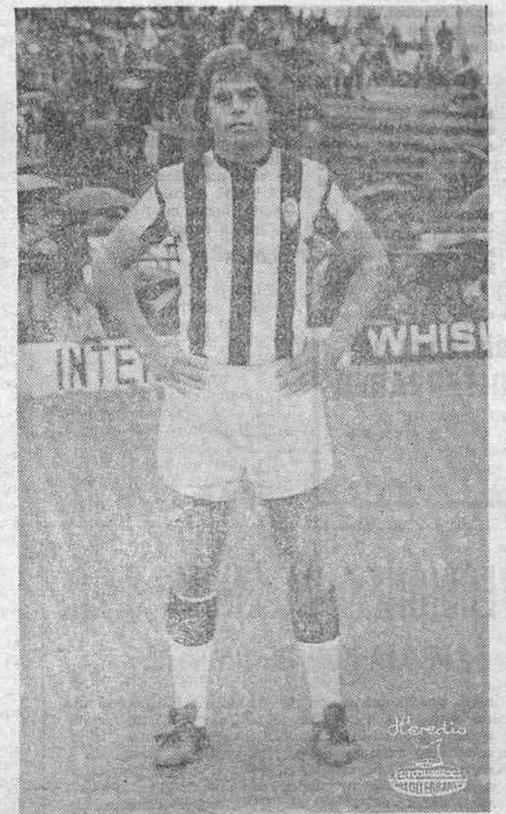
Pedro Domecq

EN LINEA DE ESTIMULO AL C.D. CASTELLÓN Y DE ADHESION A LA AFICION ALBINEGRA

Clasificación individual a la regularidad			
JUGADORES	PARTIDOS JUGADOS	PUNTUACION SEMANAL	PUNTUACION ACUMULADA
BABILONI	5	2	9
FELIX	5	2	9
GONZALEZ	5	2	8
CELA	5	2	8
CLARES	4	3	8
DUMAT	4	2	7
MENDIETA	3	2	6
OSCAR	3	—	5
TONIN	5	2	5
FERRER	4	2	5
HEREDIA	3	2	5
CAUSANILLES	1	3	3
CORRAL	2	—	2
FERMIN	4	—	2
ORTUÑO	2	—	1
CAYUELA	1	—	1

Durante el desarrollo de los partidos jugados por el C. D. CASTELLÓN en el Estadio Castalia Vd. podrá gustar en los bares del campo los sabores DOMEQ

GALERIA C. D. CASTELLÓN Primera División-Temporada 73-74



HEREDIA

Nació en Madrid. Militó en Juveniles del Real Madrid, Castilla, Filial del Real Madrid y C. D. CASTELLÓN

Fundador es... ¡lo nuestro!

¡¡SENCILLAMENTE IMCOMPARABLES!!

¡Qué bien se queda invitando con Carlos III!

A ULTIMA HORA PERDIO EL BARCELONA EN ATOCHA

El Celta ganó al Oviedo por rotundo 5-1

Merecido triunfo de la Real

SAN SEBASTIAN, 30 (Del correspondiente deportivo de PYRESA, Jesús M. Sáez). —Bajo un verdadero diluvio se jugó esta noche en Atocha el partido entre la Real Sociedad y el Barcelona, que finalizó con la victoria donostiarra por 2-1. El encuentro fue televisado en directo.

ALINEACIONES

REAL SOCIEDAD: Urruticoechea (2), Murillo (3), Martínez (2), Uranga (2), Gaztelu (2), Cortabarría (3), Araquistain (2), Amas (2), Ansola (2), Urreisti (3) y Boronat (2).

Al comenzar el segundo tiempo Arzac (3), salió en lugar de Amas y a los 69 minutos, Lerma, reemplazó a Uranga.

BARCELONA: Sadurní (2), Rifé (2), Gallego (2), De la Cruz (2), Torres (2), Costas (2), Juanito (3), Asensi (3), Juan Carlos (3), Sotil (1) y Marcial (2). A los 52 minutos de juego, Pérez reemplazó a Sotil y filiendo tres minutos para finalizar el partido. Laredo salió en lugar de Juanito.

Arbitro. —Dirigió el encuentro el colegiado Medina Iglesias, que actuó muy mal. Anuló un claro gol a la Real Sociedad y dejó de señalar diversas faltas en el área azulgrana. Por otra parte estuvo mal ayudado en las bandas.

GOLES

0-1. —20 minutos. Centro-tiro de Sotil que llega a la puerta donostiarra, pero el balón queda frenado en el agua cuando se lanzaba Urruticoechea a por él, lo que aprovecha Marcial para meter la puntera y marcar el gol azulgrana.

1-1. —79 minutos. Centro de Urreisti que toca Ansola de cabeza y tras un pequeño lío en el área azulgrana, Arzac, también de cabeza establece el tanto del empate.

2-1. —89 minutos. Castigo contra el Barcelona, que lanza Martínez sobre el área azulgrana, donde se origina una gran mezcla con diversos remates y despejes de cabeza para ser en última instancia Arzac quien, lanzándose en plancha, bate a Sadurní de fuerte remate de cabeza.

INCIDENCIAS

Sobre San Sebastián descargó un fuerte aguacero durante todo el encuentro, que dejó el terreno de Atocha convertido en una auténtica laguna, donde era prácticamente imposible poder controlar el balón y en ocasiones la cortina de agua e incluso de granizo impedía la visibilidad del balón. Atocha pese a la inclemencia del tiempo invernal, y ser el partido televisado en directo, registró casi un lleno total.

JUICIO CRITICO

Se temía la visita del Barcelona y no precisamente por su juego, sino por el estado del terreno de Atocha que en contra de lo de anteriores temporadas, no va al estilo de fútbol que practica la Real Sociedad. Se tenía que jugar a base de un gran derroche de facultades, golpeando al balón con fuerza. En esta faceta, quizás la Real Sociedad superó

al Barcelona. En particular mientras el marcador estaba sin alteración alguna, pero cuando los azulgranas se adelantaron con el gol, quizás con un poco de suerte por el agua acumulada ante la puerta donostiarra, los nervios comenzaron a hacer presa en los jugadores locales, cosa que aprovechó el Barcelona para abrir un poco sus líneas y tratar de aumentar su ventaja.

Pero la Real Sociedad con una sólida defensa desbarataba una y otra vez los intentos de ataque de Marcial y Sotil, únicos delanteros que actuaban en punta.

En el segundo tiempo, la presión donostiarra fue en aumento y puede decirse que sólo en contadas ocasiones los delanteros del Barcelona inquietaron a Urruticoechea, quien en sus pocas intervenciones se mostró muy seguro. Por el contrario, quien fue sometido a un trabajo extraordinario fue Sadurní con intervenciones de gran mérito a tiros de Boronat, Araquistain y Urreisti hasta el punto de ser uno de los más destacados de su equipo.

Ya con el marcador igualado, la Real Sociedad sacando fuerzas de flaqueza, accorraló por completo al Barcelona. A unos 10 minutos del final se anuló un gol a Gaztelu injustamente, pero continuó la presión donostiarra, produciéndose un par de empujones descarados dentro del área, sin que el árbitro los señalase. Parecía que se llegaría al final con igualdad cuando en uno de los muchos avances llegó el gol de la victoria. El árbitro prolongó el partido durante cuatro minutos más, y en ese período la Real Sociedad estuvo a punto de conseguir un nuevo gol.

Victoria mínima pero merecida por la Real Sociedad, que se amoldó mucho mejor sobre la laguna de Atocha, frente a un Barcelona que intentó jugar el balón con pases cortos, y esto era prácticamente imposible.

Presenció el partido Cruyff.

Gran partido del Celta

VIGO, 30 (Del correspondiente deportivo de PYRESA, MARTINEZ SALGADO). — El Celta, en un partido memorable lleno de furia, ha vencido al Oviedo por un rotundo 5-1, en partido de liga de Primera División disputado en esta ciudad.

ALINEACIONES

CELTA: Alarcía (2), Hidalgo (2), Rivas (2), Aparicio (1), Villar (3), Manolo (3), José Antonio (2), Fernández Amado (2), Doblas (3), Castro (2) y Jiménez (1). A los 15 minutos de la segunda parte, Juan (1), sustituyó a Amado y a los 25 Lázcano (0) a José Antonio.

OVIEDO: César (1), Djoric (1), Tensi (2), Lolín (1), Vicente (1), Iriarte (0), Javier (1), Jaquet (1), Mariano (0), Galán (2) y Uria (1). A los cinco minutos de la segunda parte, Villafañe (0) sustituyó a Jaquet, y a los 28 Suso salió por Vicente.

Arbitro el colegiado aragonés Adolfo Bueno, cuya actuación ha tenido complicaciones.

GOLES

0-1. —23 minutos. —Fallo de Aparicio que recoge Javier. Este cede a Mariano, quien a su vez pasa a Galán y éste marca.

1-1. —40 minutos. —Vicente intenta ceder de cabeza a su portero y marca en su propia meta.

2-1. —60 minutos. —Aparicio cede el balón a Doblas y éste marca el segundo tanto.

3-1. —63 minutos. —Rivas, de cabeza, a la salida de un córner obtiene el tercer tanto.

4-1. —71 minutos. —Doblas, de cabeza a centro de Juan, marca.

5-1. —82 minutos. Pase a Doblas a Juan y éste de tiro raso entre la defensa contraria, obtiene el definitivo 5-1.

INCIDENCIAS

Más de media entrada. Tarde espléndida. Antes de iniciarse el partido se guarda un minuto de silencio por el ex-jugador céltico Aretio.

JUICIO CRITICO

No refleja el resultado de empate a uno con el que se llegó al descanso lo que fue este primer período, por cuanto el Celta ejerció una mayor presión, traducida en el número de saques de esquina, diez por los locales por sólo tres del Oviedo. Pero esta vez faltó la suerte en la vanguardia celeste, donde se puso de manifiesto la falta de resolución a la hora de remate a gol.

En la segunda parte el dominio fue ya insistente del Celta y el juego cambió totalmente de fisonomía. El Oviedo se limitó a defenderse como podía, porque el equipo vigués se hizo dueño y señor con un juego rápido y penetrante. Fruto de ello fueron tres goles en once minutos, tras una exhibición de auténtica furia española.

En resumen, una justa victoria del Celta en Oviedo que jugó aceptablemente en el primer período para venirse totalmente abajo en la continuación.

Primera victoria del Santander

SANTANDER, 30 (Del correspondiente deportivo de PYRESA, PERAL). —Por dos goles a uno, el Racing de Santander ha ganado al Atlético de Madrid. Marcaron por el Santander, Aitor Aguirre y Zubiria, y por el Atlético de Madrid, Becerra.

ALINEACIONES

SANTANDER: Santamaría (1), Espildora (1), Chinchón (2), Portu (2), Díaz (1), Geñupi (3), Martínez (2), Barba (1), Aitor Aguirre (2), Grande (1), y Zubiria (2). En el minuto 46, Santi (1) sustituyó a Díaz.

ATLETICO DE MADRID: Reina (1), Melo (1), Eusebio (0), Capón (2), Adelardo (2), Benegas (0), Alberio (0), Salcedo (1), Gárate (2), Irureta (0) y Becerra (1). A los 18 minutos del segundo tiempo, Ufarte (2) sustituyó a Eusebio.

Arbitro: Sr. Urrestarazu, del legio Vizcaíno. Mal. Dejó de sancionar dos clarísimos penaltys, uno en cada portería. El primero a Gárate, a los seis minutos de partido, y el segundo a Grande, en el minuto 38, de la primera parte. Hubo otras faltas dentro del área, no señaladas, y contemporalizó demasiado. No gustó a nadie.

GOLES

1-0. —31 minutos. —Centro de Díaz sobre el área. Grande deja el balón en el punto de penalty, y Aitor Aguirre, en lucha con Adelardo y otro defensa, mete el pie, batiendo a Reina.

2-0. —37 minutos. —Córner contra el Atlético, que saca Martínez, Geñupi recoge el esférico y lo envía hacia Zubiria, quien de espaldas a la puerta y de cabeza bate a Reina.

2-1. —77 minutos, contraataque atlético a cargo de Irueta y Becerra. El disparo de éste último, empalmado sobre la marcha supone el único gol forastero.

INCIDENCIAS

Lleno en el Sardinero, rotándose la presencia de numerosos seguidores atléticos. Llovió a ráfagas durante el partido, y los últimos 20 minutos se jugaron con luz artificial. Cinco saques de esquina, tres a favor del Atlético y dos a favor del Racing.

JUICIO CRITICO

La primera victoria del Racing en la temporada se ha producido cuando menos se esperaba, pues se suponía al once local el actual campeón de la Liga española. La victoria merecidísima, que no refleja lo que ocurrió sobre el campo, pues a los goles hay que anotar otro par de ocasiones más a favor del Racing, siendo en una de ellas el larguero el que se encargó de favorecer al once madrileño. El Racing actuó con mucho entusiasmo durante todo el partido, ganando la partida a su rival por rapidez y deseos de triunfo. A excepción del primer cuarto de hora y los diez minutos finales del partido, el once madrileño causó una pobre impresión, viéndose superado constantemente por los jóvenes jugadores locales, que evidenciaron una puesta a punto magnífica. La fuerza física ha sido, quizás, una de las claves del triunfo montañés.

Apurada victoria del Elche

ELCHE, 30 (Del correspondiente deportivo de PYRESA, Adolfo Ors). —Por 1 gol a 0 marcado por Melenchón el Elche ha vencido al Valencia.

ALINEACIONES

ELCHE: Esteban (1), Poyoyo

(2), González (2), Romea (1), Montero (1), Llombart (1), Chiva (3), Cano (2), Sitja (1), Hiller (2) y Melenchón (1).

VALENCIA: Meléndez (1), Sol (2), Anibal (1), Martínez (1), Antón (1), Claramunt (1), Quino (1), Lico (2), Pepín (1), Keita (2) y Valdez (2). A los 70 minutos, Forment (1), sustituyó a Pepín.

Arbitro, Sr. Orellana, del Colegio Gallego. Aunque estuvo mejor que hace dos domingos, frente al Oviedo, su actuación no ha sido muy lucida. No supo cortar el juego duro y mostró un sinnúmero de tarjetas blancas. Anuló un gol al Elche en el minuto 38 por fuera de juego de Chiva, bastante discutible.

GOLE

1-0. —41 minutos. —Centro de Poyoyo desde la derecha y el balón da dentro del área en la mano de Sol. El árbitro pita penalty y Melenchón, por bajo, marca así el único gol del partido.

INCIDENCIAS

Tarde lluviosa y desapacible. No cesó de llover en todo el partido y entró ya el segundo tiempo, el campo estaba completamente inundado. A pesar de todo, buena entrada en Altibix. Numerosos aficionados valencianos presenciaron el partido.

JUICIO CRITICO

Partido en el que no se ha podido ver nada o muy poco de fútbol. El estado del campo ha impedido desarrollar algún que otro juego por parte de los dos equipos. Aunque en estas condiciones al Valencia le era más fá-

cil llevarse algún positivo de Elche, no lo ha conseguido, pues su rival le ha ganado hoy en fuerza y coraje. A partir del gol anulado al Elche, éste se desmoroñó, y transcurrido un minuto, consiguió otro gol, que esta vez sí subió al marcador.

El Valencia, desde entonces, buscó con ahínco el gol del empate, pero la defensa ilicitana se mostró muy segura y no dio ninguna facilidad al equipo que enfrenta Di Stefano, del cual sólo Valdez y Keita se mostraban peligrosos ante la meta defendida por Esteban. El Elche, sin embargo creaba peligro, sobre todo gracias al hoy infatigable Chiva, que ha realizado un soberbio partido.

En el segundo tiempo, el Elche salió a aguantar el resultado y ante la pasividad de los valencianos, aún pudo fraguar otras jugadas peligrosas ante la meta de Meléndez, aunque si bien es verdad y debido al estado del terreno de juego, en este tiempo todo avance era peligrosísimo ante cualquier portería, por botes en falso, fallos dentro del área etc. Faltando poco para finalizar el partido, el Elche tuvo dos o tres oportunidades de aumentar el tanteo y sólo por fallos imputables al barro y a la lluvia, no subieron al marcador.

El Valencia, sin embargo puso en peligro la portería ilicitana. No faltó el juego duro y el árbitro amonestó a Valdez, Claramunt y Lico por parte del Valencia y a Chiva por parte del Elche.

TABLA DE RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION

CASTELLON, 0; ATH. BILBAO, 0 GRANADA, 1; MURCIA, 1 MADRID, 4; ZARAGOZA, 0 REAL SOCIEDAD, 2; BARCELONA, 1 ESPANOL, 1; MALAGA, 1 CELTA, 5; OVIEDO, 1 SANTANDER, 2; AT. MADRID, 1 ELCHE, 1; VALENCIA, 0 GIJON, 1; LAS PALMAS, 0

J. G. E. P. F. C. P.

GRANADA	5	2	3	0	6	3	7	4
CELTA	5	3	1	1	1	1	6	7
AT. MADRID	5	3	0	2	9	5	6	2
VALENCIA	5	3	0	2	7	6	6	2
R. SOCIEDAD	5	2	2	1	5	5	6	
MADRID	5	1	3	1	7	4	5	1
MALAGA	5	1	3	1	6	5	5	1
ESPAÑOL	5	2	1	2	7	6	5	1
ATH. BILBAO	5	2	1	2	5	5	5	1
SANTANDER	5	1	3	1	5	5	5	1
MURCIA	5	1	3	1	6	7	5	1
OVIEDO	5	2	1	2	6	9	5	1
CASTELLON	5	1	3	1	5	6	5	1
ELCHE	5	2	1	2	5	6	5	1
LAS PALMAS	5	2	0	3	2	4	4	
ZARAGOZA	5	1	2	2	4	9	4	
BARCELONA	5	1	1	3	5	5	3	1
GIJON	5	1	0	4	4	9	2	4

Motorismo

EL MOTO CLUB BURRIANA, UNA REALIDAD

Ya está en Castellón la Aermachi-Harley Davidson 250 c. c., italiana, para Enrique Escuder

EL motorismo en nuestra provincia está evolucionando, si no al compás que fuera de esperar por las facilidades que en sí ofrece la Real Federación Motociclista Española para la constitución de sociedades, realización de competiciones y baratura de sus licencias con seguro implícito de la Mutua General Deportiva, si con paso firme; los clubs en marcha aumentan sus pruebas para el calendario 1974, precisamente por lo apuntado antes y de los que se desprende la ayuda para pruebas de promoción y Campeonatos de España. Un Club está en embrión, el Moto Club Sant Herrero de Villarreal, y otro Club es una realidad, el Moto Club Burriana, presidido por don José Pore Juan, Vicepresidente don Antonio Solozano y secretario don Joaquín Feliu Ballester, con tres interesantes pruebas para el calendario nacional de 1974, el domingo día 6 de enero el I Trial de Reyes (con la ventaja de esta prueba, de la validez de las licencias 1973, por lo menos los 15 primeros días del año siguiente al que están marcadas); día 19 de marzo, martes, I Trial Trofeo Fallas, y septiembre 8 domingo V Trofeo Ciudad de Burriana, en honor de las fiestas de Nuestra Señora de la Misericordia, continuador del IV Trofeo celebrado en 1964, la primera y la última pruebas solicitadas ante la R.F.M.E., como de promoción Motociclista.

Por la forma de llevar todo el papeleo a buen fin de quienes regirán este Moto Club Burriana, tenemos confianza absoluta en sus éxitos, y esperamos que antes de finalizar 1973 podamos contar del todo con la que hoy es Comisión Organizadora del Moto Club Sant Herrero de Villarreal, y luego promover ese Club de moto-cross de Onda, porque si es cierto que tienen tan buen campo, las pruebas legales,

las licencias que cubren incluso los entrenes, están ahí con facilidad, y para no tener problemas. Luego pueden ser otras poblaciones: Morella que podría elevar su subida en Cuesta con apartado de Motociclistas; Torreblanca, en fin, muchas son las poblaciones de nuestra provincia, que pueden y deben entrar en el concierto a línea nacional del deporte del motor de las dos ruedas.

LA AERMACHI-HARLEY-DAVIDSON DE ENRIQUE ESCUDER, EN CASTELLON

Desde que en principio de julio, con motivo de recibir Enrique Escuder una subvención y forjar un compromiso para correr bajo dicha firma Aeri-Vu, no les hemos vuelto a comentar el asunto de la montura italiana para este corredor que tenía solicitada, por todas las vías legales, en las que sabemos que ha recibido toda clase de facilidades y consejos, ahora esta montura de 250 C.C. que tiene una bella estampa Aermachi-Harley-Davidson está en Castellón y será entregada creemos al corredor castellonense, el martes, Enrique Escuder, hoy está corriendo en Jerez de la Frontera una de las últimas confrontaciones valedoras para el Campeonato de España.

Si que hemos de anticipar que la llegada de esta montura para nuestro piloto, ha de constituir un acto solemne para la vida deportiva castellonense, y no ha de faltar el acto de presentación a los aficionados y amigos, amén de prensa y radio, la bendición en el Ermitorio de la Mare de Den del Lledó, en fin, y todo lo posible, para llevar al ánimo de todos, la decisión de Enrique Escuder, de poner lo más alto posible el pabellón castellonense a líneas Nacionales e Internacionales.— ESCAPE

SEGUNDA DIVISION

CADIZ, 1; HERCULES, 0 LEVANTE, 1; SABADELL, 0 SEVILLA, 1; CORUNA, 0 TENERIFE, 3; ORENSE, 1 VALLADOLID, 3; BURGOS, 1 OSASUNA, 2; SALAMANCA, 1 CORDOBA, 1; TARRAGONA, 0 BARACALDO, 0; BETIS, 0 R. VALLECANO, 1; SAN ANDRES, 0 LINARES, 2; MALLORCA, 1

J. G. E. P. F. C. P.

TENERIFE	5	4	0	1	10	4	8	2
CADIZ	5	4	0	1	8	4	8	2
BETIS	5	2	3	0	8	3	7	3
SEVILLA	5	3	1	1	8	6	7	1
SALAMANCA	5	3	0	2	7	4	6	2
VALLADOLID	5	3	0	2	11	7	6	
SAN ANDRES	5	2	2	1	5	4	6	2
BARACALDO	5	2	2	1	5	4	6	
OSASUNA	5	2	2	1	6	5	6	
CORDOBA	5	2	2	0	9	8	6	
RAYO VALLECANO	5	2	1	2	5	7	5	1
SABADELL	5	1	2	2	6	7	4	
ORENSE	5	2	0	3	6	8	4	
TARRAGONA	5	1	2	2	5	6	4	
HERCULES	5	2	0	3	7	9	4	
LEVANTE	5	2	0	3	2	4	4	2
LINARES	5	1	1	3	4	7	3	3
BURGOS	5	1	1	3	5	10	3	1
MALLORCA	5	0	2	3	6	2	2	2
CORUNA	5	0	1	4	1	8	1	3

TERCERA DIVISION

VINAROS, 2; MESTALLA, 1 MAHON, 0; VILLARREAL, 1 EUROPA, 4; MANACOR, 0 BARCELONA AT., 2; CIUDADELA, 1 TORTOSA, 1; CALELLA, 0 LERIDA, 2; ALCOYANO, 0 ALICIA, 0; OLIMPICO, 0 ONTENIENTE, 2; GANDIA, 1 GERONA, 1; MENORCA, 0 TARRASA, 2; IBIZA, 0

J. G. E. P. F. C. P.

ONTENIENTE	5	3	2	0	6	2	8	2
TARRASA	5	3	1	1	5	2	7	1
VINAROS	5	3	1	1	9	5	7	1
LERIDA	5	3	1	1	1	1	6	7
BARCELONA AT.	5	3	1	1	8	5	7	1
EUROPA	5	3	0	2	10	7	6	
MESTALLA	5	2	2	1	7	6	6	2
TORTOSA	5	3	0	2	7	8	6	
IBIZA	5	2	1	2	5	5	5	1
CALELLA	5	1	3	1	3	3	5	1
OLIMPICO	5	0	5	0	3	3	5	1
GERONA	5	1	3	1	4	4	5	1
CIUDADELA	5	2	0	3	14	9	4	
ALCOYANO	5	2	0	3	3	4	4	
VILLARREAL	5	1	2	2	2	3	4	
MENORCA	5	2	0	3	3	7	4	
ALICIA	5	1	1	3	3	9	3	3
MANACOR	5	1	1	3	3	10	3	1
GANDIA	5	0	2	3	3	6	2	2
MAHON	5	0	2	3	3	8	2	4

425 millones de pesetas de recaudación en las quinielas

Los 2.077 boletos de 14 aciertos salen a 37.585 ptas.

LA QUINIELA GANADORA

Granada-Murcia
Castellón-Ath. Bilbao
Madrid-Zaragoza
R. Sociedad-Barcelona
Español-Málaga
Celta-Oviedo
Santander-At. Madrid
Elche-Valencia
Gijón-Las Palmas
Cádiz-Hércules
Sevilla-Coruña
Valladolid-Burgos
Osasuna-Salamanca
Rayo-V.-San Andrés

MADRID, 1. (Pyresa). — 37.585 pesetas cobrará cada uno de los 2.077 acertantes de catorce resultados en la jornada pasada de las Apuestas Mutuas Deportivo Benéficas.

Los 37.461 más aproximados de trece aciertos repartirán a 2.084 pesetas.

Los 310.554 de doce cobrarán 251 pesetas cada uno.

La recaudación ascendió a 425.799.800 pesetas.

Teléfonos de MEDITERRANEO

ADMINISTRACION: 220050
REDACCION: 220050
TALLERES: 22

VIDA DEPORTIVA

España ganó a Francia en el Campeonato Europeo de Baloncesto

Clasificándose segunda en su grupo, tras la victoria de Yugoslavia sobre Italia

BARCELONA, 1 (Del envío especial de Pyresa, Gonzalo Padrón).— Con mucha suerte en los minutos finales, con mucha ayuda arbitral y con mucha suerte francesa en tres ataques consecutivos fallados cuando mandaban los galos por siete puntos, España mantiene intactas sus esperanzas de estar presente en las semifinales absolutas del Campeonato de Europa de Baloncesto.

Díaz Miguel ha sufrido en el banquillo, intentando cambios y diversos sistemas de ataque y defensa. Pero la verdad es que sólo la salida de Cabrera, que ha robado tres balones y ha aprovechado el nerviosismo de Pierre Galle, ha podido dar el triunfo a España. Díaz Miguel no ha tenido fallos. Tal vez prolongar demasiado la defensa de zonas en la segunda parte, pero el cambio era obligado cuando los franceses dominaban con claridad en el uno contra uno. El único error de Díaz Miguel ha estado en fiarse de las eternas proclamas triunfalistas del ba-

loncesto español y pensar que su puesto está realmente entre los cuatro mejores del continente. Esto no es cierto. La selección española puede que esté al final en ese lugar, pero ni siquiera sus doce hombres tienen auténtico nivel europeo.

Los jugadores, con trece puntos arriba en la primera mitad, se han relajado y su entrenador ha pensado que podía hacer cambios. Error, porque los franceses han salido decididos a todo

y no han cometido el terrible error de Primo anteayer, sino que de salida han alineado a cuatro hombres de dos metros, para entrar en juego rápidamente el delgado Onissah. El togolés ha cuajado una gran actuación, ha capturado seis rebotes y ha marcado 17 puntos, ayudando decisivamente a un Bonato terrible en ataque y defensa (23 puntos y nueve rebotes defensivos). La zona basculante francesa ha sido, sobre todo en la segunda parte, una losa que ha impedido jugar a la selección hispana, falta de ideas en sus «pivots».

Menos mal que en los seis minutos finales ha despertado Cliff Luyk en un derroche de energías, y se han conseguido puntos bajo el aro galo, con la ayuda de las penetraciones de Carmelo Cabrera, mortales de necesidad. Con todo la clave del partido ha estado en el propio «bajón» francés, tras un desgaste continuo de fuerzas en el trabajo defensivo. Ello ha dado lugar a fallos en el pase de Tassin y Galle y a errores imperdonables en el tiro, de Bonato y Cahemire. Si éste último hubiese anotado

alguno de los dos tiros que realizó en el minuto 32, con 62-69 en el marcador, ahora estaríamos contando cómo se produjo la derrota española.

Y todo empezó muy bien, porque José Luis Sagi-Vela salió como una fiera en los minutos iniciales y Buscató «enchufó» en dos de las tres ocasiones que se levantó, además de jugarse oien el contrataque. En la mitad del primer tiempo ya se mandaba por 22-10. Después, con Galle y Ledent en el «dos» de la zona francesa, los galos recuperaron terreno y acabaron en el descanso con sólo diez puntos abajo, mostrando Onissah sus posibilidades.

En la segunda mitad, el panorama cambió por completo y Pierre Galle cuajó diez minutos iniciales de fábula, bien ayudado por Ledent, ganando la acción en el uno contra uno a sus defensores españoles, y suministrando muy buenos balones a Bonato y Onissah. En el minuto 26, España cambiaba a zona (con 51-52 en el marcador) y mantenía esta defensa hasta el minuto 34, ya con empate a 72 y con Cabrera en vena de aciertos individuales.

A partir de ahí, la emoción se mantuvo gracias a Bonato en solitario, pero el partido estaba decidido y el equipo francés entregado. Para colmo, Brabender (que había fallado cinco tiros en la primera parte) vió por fin el camino de la canasta, y Luyk

se decidió a jugar muy bien bajo el aro rival, con Cabrera alimentándole de balones en el poste bajo.

Muy bien Francia, que ha hecho un gran partido, con un 87 por ciento de efectividad desde fuera de Galle, un 66 de Onissah y un 64 de Bonato. Todo el equipo se «mató» en los rebotes y en la defensa de zonas y merecieron mejor resultado.

En el equipo español jugó muy bien los minutos iniciales José Luis Sagi-Vela, aunque su debilidad en defensa le hiciera cometer cuatro personales en ocho minutos. Después, tono gris en todos los jugadores y sólo Cabrera y Luyk destacaron positivamente en la segunda mitad.

Con apuros, en fin, España, sigue adelante, dispuesta a ocupar la primera plaza del grupo si, como parece, Italia derrota a Yugoslavia en el siguiente partido de esta noche.

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

GRUPO A. EN BADALONA

Checoslovaquia 66; Turquía 64
URSS 101; Israel 72
Rumania 60; Polonia 66

J G P F C P

URSS	4	4	0	361	263	8
Checoslovaquia	4	3	1	283	291	6
Israel	4	2	2	344	357	4
Rumania	4	1	3	285	290	2
Turquía	4	1	3	251	293	2
Polonia	4	1	3	297	327	2

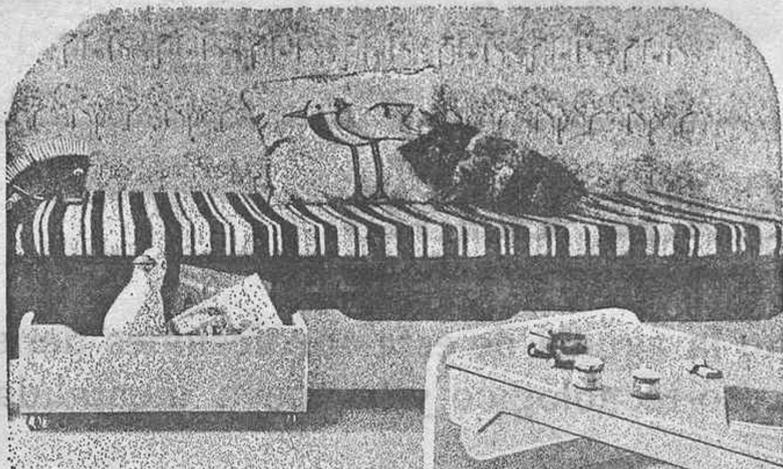
GRUPO B. EN BARCELONA

Grecia 72; Bulgaria 86

Francia 80; España 85	ESPANA	4	3	1	306	279	6
Yugoslavia 73; Italia 71	Italia	4	2	2	266	267	4
	Bulgaria	4	2	2	309	303	4
	Grecia	4	1	3	259	291	2
	Francia	4	0	4	275	310	0
	J G P F C P						
Yugoslavia	4	4	0	298	261	8	

TELEFONOS DE MEDITERRANEO

ADMINISTRACION: 220060
REDACCION: 220055
TALLERES: 220058



Ya puede colocar en su hogar el suelo del futuro:

CEFLEX

el suelo ligero de **CEPLASTICA**

Distribuidor:

MADERAS CLEMENTE, S.L.

Ctra. Onda, 101-Tel. 52 08 00 (2 líneas) VILLARREAL
Navarra, 1 - Teléfono 21 69 55 CASTELLON

terrabe

Representante: Ricardo Peris Castellón. Teléfono 22 57 56

programas: **LVA**

PRIMERA CADENA

13'45 Carta de ajuste. Música española en la guitarra de Manuel Díaz Cano.
14'00 AVANCE INFORMATIVO
14'05 PRIMERA EDICION. Información general.
15'00 NOTICIAS. España y Extranjero.
15'35 LAS SIETE Y MEDIA MUSICAL. Concurso-Musical
16'00 EL MILLONARIO. «La historia de Steve Logans».
16'30 Despedida y cierre.
17'45 Carta de ajuste. Medieval A. Barrera.
18'00 Apertura y presentación.
18'01 AVANCE INFORMATIVO
18'05 LA CASA DEL RELOJ «Viviendas» (II)
18'25 CON VOSOTROS. —Libro «Simplemente una calle» El pájaro loco: «¿Qué chica más linda?» —Jackson Five: «Error de Identidad».
19'30 LOS CHIRIPITIFLAUTICOS
19'40 BUENAS TARDES. Revista de espectáculos.
20'30 NOVELA (Cap. ID. «Gondrina de invierno».

SEGUNDA CADENA

21'00 TELEDIARIO. Información nacional e internacional.
21'35 POESIA: «La ciega», de María Josefa Múgica. Por Nati Mistral.
21'45 EL CINE. CICLO HENRY FONDA. «Pasión de los fuertes». 1946.
23'20 TIEMPO PARA CREER. Charla religiosa.
23'30 VEINTICUATRO HORAS Final de los servicios informativos.
24'00 Oración, Despedida y Cierre.

SEGUNDA CADENA

19'30 Carta de ajuste. Concierto para Clavicimbanó de Manuel de Falla.
19'55 Presentación y avances.
20'00 EUROBASKET 73. Grecia-España.
21'30 TELEDIARIO 2. Información nacional e internacional.
22'00 BIOGRAFIA. «Enrique Larrera».
22'50 LLAMADA. Programa religioso.
23'00 ENCUENTRO CON LA MUSICA. «Elogio de la locura»
24'00 ULTIMA IMAGEN

ELECTRODOMESTICOS

Electrocris, S.L.

Trinidad, 69 - Tel. 22 56 32 - CASTELLON

Estanterías de madera ESPA

¡por elementos!

Con lo que se ahorra en su coste, comprese dos buenos sillones.

FABRICANTE Y DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

Pallardó S.A.

PLAZA ALCAZAR DE TOLEDO, 15. Telef. 222895 - CASTELLON
Exposiciones en VALENCIA y ALICANTE

ISTE instituto superior de técnicas empresariales

Asociados con EADA

Escuela de Alta Dirección y Administración de Barcelona

CURSO MASTER DE GESTION GERENCIAL

Dirigido a: Directores Generales, Gerentes y hombres de empresa que dirijan sus propios negocios. También a aquellas personas que deseen promocionar a estos puestos de Alta Dirección.

Programa: Estructura de la Empresa. Técnicas de Management. Dirección por Objetivos. Gestión de Personal. Psicología y Relaciones Industriales. Gestión de Producción. Gestión Comercial. Gestión Económico-Financiera, etc.

Duración: 9 meses. Puede seguirse un solo día semanal, o bien nocturno, días alternos.

Otras características: Grupos reducidos (máximo 15 alumnos por curso). Al finalizar el curso y una vez superadas las pruebas de Control de Progreso reglamentarias, se obtiene la titulación correspondiente, expedida por la Escuela de Alta Dirección y Administración de Barcelona. Pudiendo integrarse si se desea en la Asociación Española de Diplomados en Ciencias Empresariales.

PARA LOS CURSOS SUPERIORES DE MARKETING Y DIRECCION COMERCIAL, DIRECCION Y ORGANIZACION INDUSTRIAL, DIRECCION ADMINISTRATIVA EL PLAZO DE MATRICULA SE PRORROGA HASTA EL PROXIMO DIA 11 DE OCTUBRE.

Información y matrículas:

Secretaría del Instituto, todos los días excepto sábados, de 9 1/2 a 1 1/2 y de 4 a 9 de la noche. Calle de El Justicia, núm. 1. Teléfonos: 21 98 22 - 21 98 23. VALENCIA

El Este, ¿cada vez más cerca? (II)

Yugoslavia ensaya su propio camino.-No hay relaciones consulares con España.-Culto a la personalidad de Tito

Por Fernando JAUREGUI

Las facilidades dadas por Yugoslavia al turista están dando bastante buen resultado, y la costa del Adriático empieza a ser exhaustivamente explotada por unos viajeros que buscan sol, mar y precios asequibles. Las ciudades de Rijeka, Zadar, Split y Dubrovnik, así como sus alrededores, se han convertido en centros turísticos de primer grado, con tiendas para los turistas y casinos dedicados casi exclusivamente a los turistas. Por eso, no es extraño ver coches de todas las nacionalidades en la costa.

Por lo demás, no se ven muchos coches en las carreteras: el automóvil es algo que aún no está al alcance de todos en Yugoslavia. Pueden verse muchos «Zastava 750» (idénticos a nuestro clásico «600»), fabricados, bajo licencia Fiat en las cercanías de Zagreb.

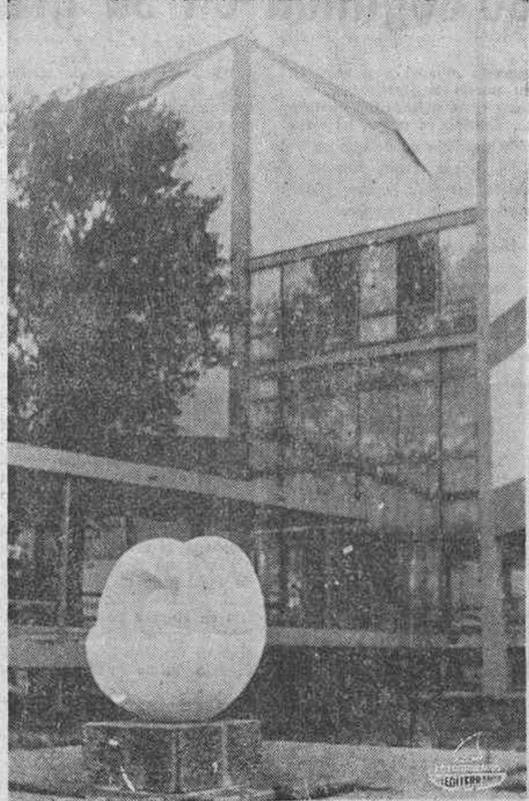
Yugoslavia ha sido acertadamente definida como un mosaico de lenguas y nacionalidades. En Rijeka es fácil hallar periódicos en lengua italiana («La Voce del Popolo»), aunque el idioma oficial es el servocroata. A estos habría añadir el esloveno y el macedonio, idiomas hablados, respectivamente, por el 9 y el 6 por ciento de la población. Aún hoy, y pese a la represión, no resulta difícil hallar propaganda croata, separatista, en las calles de algunas capitales. Todo ello evidencia la diversidad existente entre los 21 millones de personas que pueblan el país.



Josef Broz, Tito; casi treinta años al frente de Yugoslavia.

que nota la ausencia de propaganda comunista en carreteras y ciudades. A partir del 7 de abril de 1963, se aprobó una nueva Constitución por la que el país se denomina oficialmente «República Socialista Federal de Yugoslavia».

Siempre considerando los matices indicados, hay que hacer notar que las relaciones yugoslavas con los restantes países del bloque son buenas, con colores que varían desde el «excelente» con Rumania —la otra oveja que empieza a separarse del Kremlin— hasta el «correcto» con la vecina Bulgaria, con quien perviven ciertas reticencias territoriales. Con España, se mantiene un paradoja curiosa: mientras que los intercambios comerciales hispano-yugoslavos crecen constantemente (el volumen es el segundo en importancia entre los «países satélite» detrás de Polonia), habiéndose aprobado, el pasado año, la apertura de oficinas comerciales en Madrid y Belgrado, no existen relaciones consulares entre ambos países. Pero el comercio no ha dejado de crecer, habiéndose alcanzado, durante los seis primeros meses de este año, los 22 millones de dólares en ventas de productos españoles en este país, mientras que nuestras importaciones han ascendido, en el mismo período, a casi siete millones y medio de dólares. Por lo que respecta a las exportaciones españolas a Yugoslavia, se ha llegado a un incremento sin precedentes. Además, la peseta acaba de ser incluida en la lista de monedas que podrán utilizarse en el comercio con Yugoslavia, aunque ya anteriormente podían cam-



Aspecto del museo de Arte Moderno de Belgrado.

biarse pesetas por dináres en algunos centros bancarios de Belgrado.

LA TRISTEZA DE LAS GRANDES CIUDADES

La característica común de las grandes ciudades yugoslavas es su falta de tradición y calor. Correctas, pero frías. Falta la animación de los anuncios luminosos, de los grandes escaparates, el derroche de luz que se observa en la mayor parte de las grandes capitales europeas. Zagreb y Belgrado ambas en el interior, no registran demasiado tráfico, lo que tampoco quiere decir que se hallen desprovistas de automóviles. En la parte central de Zagreb única zona interesante de la ciudad, con cierto sabor centroeuropeo, puede asistir a las escenas brindadas por un mercado de domingo, donde los campesinos van a vender desde huevos hasta trajes típicos, bordados a mano, por un precio irrisorio. Las campesinas, que van ataviadas con estos mismos trajes añaden una nota de color a la escena, aunque en el turista quede flotando una cierta sensación de pobreza.

Ello, por supuesto, no debe ocultar los logros del régimen de Tito, que ha colocado la renta per cápita en unos 900 dólares. La imagen del viejo dictador puede verse en cualquier local público de Belgrado y otras ciudades yugoslavas. Tampoco es infrecuente ver bustos del incansable Josef Broz en los escaparates de las tiendas, puestos a la venta.

(PYRESA)

EL CAMINO PROPIO

Pese a que gran parte de sus relaciones comerciales se orien-

tan hacia el C. O. M. E. C. O. N., Yugoslavia ha sabido mantener una cierta situación de independencia con relación a la Unión

Soviética y los restantes países del Este europeo. Esta independencia relativa es percibida pronto por el observador superficial,

Las profesiones artesanas en crisis

Las circunstancias que determinan la agonía de estas profesiones tienen por denominador común: el progreso tecnológico y la nueva mentalidad de los españoles.

Al parecer las únicas profesiones artesanas con futuro son aquellas que pueden integrarse en la industria, previa formación en las escuelas de Maestría Industrial o en las de Artes y Oficios.

Por José LOPEZ MARTINEZ

DESDE hace siglos la mayoría de la población española ha sido agricultora, ganadera o artesana. Al campo y a la artesanía se han dedicado más de las dos terceras partes del censo laboral de la nación. Por supuesto, también, sobre poco más o menos, así ha venido sucediendo en toda Europa. ¿Quién no tenemos hoy un padre, un abuelo o un bisabuelo

que no haya sido agricultor, pastor o artesano? Si se hiciera una encuesta, las excepciones serían escasas.

Pero estas profesiones casi prehistóricas, que se han mantenido firmes e indispensables durante siglos, han comenzado a declinar ante el progreso tecnológico. Cuando se realizan informaciones y estadísticas sobre esta cuestión, vemos hasta qué punto la crisis es latente, sin solución en muchos casos. De ahí que la juventud se oriente hacia otras parcelas de la realidad laboral. Hace poco leíamos en la Prensa una entrevista hecha a un artesano fabricante de almadreñas, precisamente galardonado por el Jefe del Estado con el título de «artesano ejemplar». Cuando se le preguntaba si alguno de sus hijos seguía la profesión del padre, éste dijo: «Ninguno de mis siete hijos se dedica a esto. El mayor empezó, pero le salió un puesto de trabajo en la Junta de Energía Nuclear y lo abandonó».

LA CRISIS Y SU CIRCUNSTANCIA

Las circunstancias que determinan la agonía de tales profesiones son de índole muy diversa, aunque siempre está por medio, repetimos, el galopante progreso de la tecnología y la nueva mentalidad de los españoles. Todos sabemos que dan mejor resultado, pongamos por caso, un par de zapatos hechos a nuestra medida por un zapatero artesano, que si los compramos en unos

grandes almacenes, fabricados en serie. Pero de esta forma nos resultan más baratos y no tenemos necesidad de esperar. Y lo mismo sucede con otras muchas cosas.

Entonces el artesano se da cuenta como su oficio se hace cada día más ruinoso y procura dedicarse a otra clase de trabajo, o al mismo, pero empleado en una gran industria. Porque en determinados casos no es la artesanía propiamente dicha la que está en crisis, sino el artesano entendido a la usanza tradicional. En la misma página del reportaje al que nos hemos referido más arriba, manifestaba un prestigioso forjador, también galardonado por Franco por su actividad artesana: «Esta artesanía tiende a desaparecer. Ahora es muy difícil encontrar a nadie que quiera ocuparse en estos menesteres. Yo tengo en el taller tres elementos jóvenes, pero el turismo y los hoteles acaban dejándolos sin mano de obra». Y aún podríamos citar más casos similares.

Según datos publicados no hace mucho por el Instituto Nacional de Industria, España tiene en estos momentos una población laboral de cerca de doce millones y medio de trabajadores. Pero a la hora de localizarlos a través de sus respectivas profesiones respectivas, nos damos cuenta del gran descenso habido en los oficios liberales y agrícolas. Cincuenta y dos mil quinientos es el guarismo que arroja el total de los primeros, pero incluyendo abogados, artistas, es-

critores, etcétera, lo cual nos hace suponer que obreros artesanos hay menos de diez mil en todo el territorio nacional, es decir, entre los treinta y cuatro millones de españoles que somos actualmente. En cuanto a la agricultura y la ganadería, los trabajadores forman una plantilla

Se confirma que en los sucesos de Santiago de Chile murió un sacerdote gerundense

GERONA, 1. (Cifra).— Según ha sido confirmado oficialmente por el ministerio de Asuntos Exteriores un sacerdote gerundense, Juan Aislina Hurtos, de 31 años, nacido en Castelló de Ampurias, resultó muerto el pasado 20 de septiembre en Santiago de Chile como consecuencia de los sucesos allí acaecidos.

bastante más baja que la correspondiente a otras profesiones. También aquí el panorama comienza a ser desolador.

LA ARTESANIA DE CARA AL FUTURO

En nuestra opinión, las únicas profesiones artesanas que tienen cierto futuro en España son aquellas que pueden integrarse en la industria, formando equipo entre sí y previa formación en las escuelas de maestría industrial o de artes y oficios, pero abandonando el trabajador su secular mentalidad artesana y empleándose como obrero o funcionario de una empresa.

El clásico carpintero de barrio con clientela propia, el forjador del guarnicionero, el alfarero y tantos otros, tienden a desaparecer muchos. Lo mismo que sucede con los carreteros, oficio tan próspero en otros tiempos. Resulta que cuando uno se echa a recorrer villas y ciudades del territorio nacional, se encuentra con la realidad de un país desolado, con una mentalidad que en nada se parece a la de hace apenas unos lustros.

Y es que la evolución tecnológica y social ha sido tan grandísima tan rápida; ha discurrido tan velozmente, que ha desplazado, arrollado, a tantas cosas y profesiones entrañadas en la España de siempre. Una pena si lo miramos sentimentalmente, pero el progreso de la humanidad es irreversible y no queda más alter-

nativa que enrolarse en él por el bien propio y de la comunidad. La estampa de la España artesana y agricultora de los tiempos

pasados ha comenzado ya a convertirse en pura historia. Pensemos que para bien de todos, (PYRESA).

Incendio en la «GACETA DEL NORTE» Los daños no parecen tan importantes como se temía

BILBAO, 1 (Pyresa).— A última hora de la tarde de ayer, y como consecuencia de producirse un cortocircuito en la línea eléctrica del sistema de aire acondicionado, se declaró un incendio en los locales del matutino bilbaíno «La Gaceta del Norte».

Pese a lo que en principio se temía, dadas las alarmantes características del siniestro, los daños no han sido excesivamente importantes, si bien existen pérdidas considerables y de las cuales en estos momentos se está realizando balance.

de las máquinas electrónicas, así como una cortadora y aparatos similares, no han sufrido daño alguno, salvo la consabida capa de polvo producida por el humo, circunstancia que aumentó la alarma del siniestro en los primeros momentos.

Entre las pérdidas figura un despacho de reuniones, del cual ha desaparecido, en su totalidad, varios tréfiles, mesas de despacho, sillas, papeles y objetos de cartografía y dibujo.

Igualmente no sufrieron daños las dependencias en donde se confecciona el suplemento dominical «G.7», si bien el ambiente reinante en el edificio hacía que fuera irrespirable y, por lo tanto, difícilmente se podía trabajar en él.

Por otra parte, parece ser que el principal problema de los bomberos que acudieron a sofocar el incendio, radicó en la localización del foco, que se encontraba en el primer sótano del edificio, lugar en donde están instalados los mecanismos del circuito de aire, así como las máquinas electrónicas. La totalidad

La medalla de oro de la Feria de San Miguel, a nuestro colega «LA MAÑANA» de Lérida

LERIDA, 1. (Pyresa).— La medalla de oro de la Feria Agrícola y Frutera de San Miguel ha sido concedida por segundo año consecutivo al periódico «La Mañana», de Prensa del Movimiento, por su valiosa aportación a la promoción de este certamen y su presencia con un stand dentro del recinto ferial, en el que se ofrecían a todos los visitantes los periódicos de la Cadena de Prensa del Movimiento en las distintas provincias españolas.

INFORMACION NACIONAL

EN EL DIA DEL CAUDILLO

LA PRENSA MADRILEÑA EXALTA LA GRAN OBRA DE FRANCO Y EL SIGNIFICADO DE LA FECHA

MADRID, 1 (Pyresa).— La «Hoja de Lunes» de Madrid inserta en su primera página una fotografía del Jefe del Estado, a la que acompaña el siguiente texto:

«El hombre que conducía a las gentes de guerra venció. Pero en la misma hora de la victoria empezó a trabajar para la paz, por la reconstrucción, por la unidad. Un día, cuando el mundo quiso ahogar a España, en la plaza de Oriente se borraron las trincheras de la guerra pasada. Francisco Franco fue desde entonces y para siempre el Jefe del Estado de vencedores y vencidos, de todos, que eran ya, por igual, operarios de una apasionante empresa colectiva.»

«Arriba de ayer, por su parte, comenta: «El espíritu revolucionario del Movimiento Nacional ha sabido encontrar, de la mano de Franco, el rumbo idóneo de cada coyuntura, las líneas constitucionales adecuadas a nuestra realidad, cristalizadas sucesivamente en un juego de instituciones de probada eficacia. Supo mantenernos al margen de los grandes conflictos bólicos internacionales, superar el cerco diplomático de otros países y ofrecernos un dilatado período de paz jamás igualado en el pasado.»

«Si tuviéramos que señalar la faceta más importante del hacer público de Franco —agrega el editorialista de «Arriba»— tendríamos que poner de relieve su

profunda preocupación por la justicia social en nuestro país. Lo social ha sido la idea céntrica de su pensamiento político, lo cual es lógico en razón a su propia fidelidad a la doctrina joesantoniana.»

«La conmemoración del primero de octubre —escribe «Ya» ayer, en un editorial que titula «37 años»— merece algo más que el registro cordial de un acontecimiento que, por distante que esté en el tiempo, no ha agotado sus posibilidades de futuro.»

«En esta fecha del primero de octubre —es la última de las consideraciones de «Ya», a la vez que elevamos al Jefe del Estado nuestro homenaje con respeto y afecto, no podríamos dejar de recordar que hace treinta y siete años se puso en marcha un proceso al que hay que extraer todas sus posibilidades de futuro; se empezó a recorrer un camino en el que todavía hay trecho por andar. Por esto el propio Jefe del Estado afirmó hace menos de un año que el «dinamismo político continúa». Lo que equivale, para cuantos trabajamos bajo su suprema rectoría, tienen hoy a su cargo la responsabilidad inmediata de la política española, a que el dinamismo debe continuar.»

El vespertino «El Alcázar» comenta, por su parte, en primera página, bajo una fotografía de Franco, y con el título «Fortaleza y clarividencia», la efeméride que hoy se conmemora. Refiriéndose

a la fértil capitana de Franco, tras la guerra y 34 años de paz, «El Alcázar» alude a «esta España de hoy que no sólo ha alcanzado cotas de prosperidad material difícilmente pronosticables, sino que ha conquistado, con todo derecho, niveles de desarrollo espiritual y educacional que abren un ancho horizonte de esperanzado futuro». «La previsora visión de Franco —añade— ha permitido romper los pugnaces escollos de la improvisación política, endémicos en nuestra patria, estableciendo un sistema institucional orgánico y permanente, inspirado en los principios del Movimiento y proyectado hacia el futuro por un equilibrado sistema de garantías jurídicas». «El Alcázar», termina felicitando al Jefe del Estado, haciendo votos por su larga vida y diciendo: «Nos unimos al sentir anónimo del pueblo español para el que Francisco Franco sigue siendo firme timonel de sus mejores navegaciones.»

«Pueblo» de esta tarde, en un comentario titulado «1º de octubre», y bajo una fotografía en la que el Jefe del Estado estrecha la mano del almirante Carrero Blanco, reproduce el último párrafo del artículo firmado por «Ciudadano» que con igual título, inserta en la tercera página. «El 1 de octubre —dice, entre otras cosas— significa la instalación en la historia de España de una forma de estado capaz de reconciliar nuestro país con la modernidad». Entre los logros conseguidos por el Jefe del Estado, el citado comentario destaca que la continuidad de Franco en el poder ha permitido «que a treinta y siete años vista de asumir la primera magistratura del país, y a treinta y cuatro de finalizarse la guerra civil, la sociedad española, con sus coloraciones y matices, con sus peculiaridades y diferencias, sea una sociedad en la que carece de sentido arrastrar cualquier planteamiento anterior a la guerra». «Porque treinta y siete años de vigencia de una forma específica de estado soberano —añade— constituye, antes que ninguna otra cosa, una invitación a un futuro posible para todos.»

Por su parte, «Informaciones» publica en primera página una fotografía de la recepción celebrada esta mañana en el Palacio de Oriente, en la que aparece el Jefe del Estado saludando al Presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, Sr. Rodríguez de Valcarlos. En páginas centrales «La construcción del Estado», el citado vespertino dice, entre otras cosas: «En estos treinta y siete años la historia objetiva hace adecuada justicia a Francisco Franco. El lapso entraña lo que va de la dirección de una guerra civil con elementos políticos heterogéneos e inciertas perspectivas, al estado de derecho de hoy día: instituciones políticas, monarquía instaurada y la garantía del futuro Rey de España, propuesto por quien podía, refrendado por las Cortes y aclamado por el país. En los treinta y siete años que hoy se cumplen se da asimismo el tránsito —si el que todo lo anterior poco significaría— de un cambio social y económico que no ha sido meramente vegetativo.»

EL CENTRO DE PROMOCION PROFESIONAL Y SOCIAL



El gran Centro de Promoción Profesional y Social que fue inaugurado por el Jefe del Gobierno el pasado día 26.

Se celebró en Sueca el Concurso Nacional de Paellas, con la participación de 42 paelleros

Presidió el jurado el Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento

SUECA (Valencia), 1. (Pyresa).— Ayer se celebró en la localidad de Sueca el XIII Concurso Nacional de Paellas, organizado por el Ayuntamiento de la ciudad, la emisora «La Voz de Levante», la Federación Sindical de Agricultores Arroceros de España y el Sindicato Provincial de Hostelería y Actividades Turísticas.

Presidió el jurado el Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento y Procurador en Cortes de representación familiar de Valencia, D. Alberto Jarabo Payá. Tomaron parte en el concurso, declarado de interés turístico nacional cuarenta y dos cocineros de toda España. El primer premio (pergamino y 8.000 pesetas), correspondió a D. Manuel Albarán Barco; el segundo (pergamino y 5.000 pesetas), a doña Josefa Ballester; y el tercero y cuarto (destinados a los concursantes de Sueca mejor clasificados) a D. Juan Vera y D. Fernando Tomás, respectivamente.

Las paellas fueron servidas posteriormente a los cerca de 1.800 comensales que asistieron al concurso, así como a la Reina de las Fiestas, señorita María Teresa Bosch, a quien acompañaban

el señor Jarabo Payá, Consejero Nacional y Procurador en Cortes señor Adán, el Marqués de Caro; Alcalde de Sueca, señor Segarra; Presidente de la Federación Sindical de Agricultores Arroceros, señor Lasala, y otras

autoridades y representaciones.

El jurado, que tuvo en cuenta para la calificación de las paellas, su colorido, sabor, cocción y «socarrat», puso de manifiesto la gran calidad de las paellas concursantes.

Impresionante tormenta sobre Bilbao

PRODUJO NUMEROSAS INUNDACIONES Y LA INTERRUPTON DE SERVICIOS PUBLICOS

BILBAO, 1 (Pyresa). Una impresionante tormenta con gran aparato eléctrico tuvo prácticamente en vilo a los bilbaínos durante la madrugada. A consecuencia de la misma se cortaron los suministros eléctricos,

hubo averías en diversas empresas y centros fabriles; la emisora Radio Popular suspendió sus emisiones a las 11:20 horas de la noche, reanudándose por la mañana y a primera hora hubo de suspenderlas nue-

vamente durante 50 minutos. El diario «Hiero» vespertino de la Prensa del Movimiento en Vizcaya, también interrumpió su tarea en el suplemento deportivo por avería eléctrica, ya que su maquinaria quedó parada durante cerca de dos horas. Igualmente se registraron numerosas inundaciones en distintos lugares de Bilbao, siendo numerosas las salidas de los bomberos.

Asimismo, en la carretera de la Avanzada, a consecuencia de la onda expansiva de una chispa eléctrica, fue lanzado varios metros fuera de la carretera un automóvil, que fue a caer sobre unos setos, sin que sus ocupantes sufrieran daño alguno, salvo el consiguiente susto. Ha habido retrasos en los trenes de cercanías y durante una hora no hubo circulación de los mismos en la línea Bilbao-Santurce, a consecuencia de una chispa eléctrica que originó falta de tensión, afectando al trayecto de Luchana (Baracaldo) - Santurce. La «Hoja del Lunes» de Bilbao ha salido esta mañana con gran retraso, a causa de un incendio registrado en su edificio, originado al parecer por un cortocircuito en los mecanismos de aire acondicionado.

CONTINUA LLOVIENDO

BILBAO, 1 (Pyresa).— Con motivo de la intensa lluvia que continúa cayendo sobre Bilbao, los bomberos han cuadruplicado su habitual trabajo.

En sus últimas salidas han intervenido en varias inundaciones, una de ellas en la parte baja de la Delegación de Juventudes y otras dos en los puentes de Gordóns y de Deusto.

peatón:
HAGASE VER

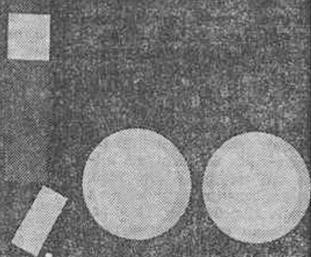


Ilustración Central de Aníbal

Ministerio de la Gobernación

EL TIEMPO

CHUBASCOS EN EL CANTABRICO Y MEDITERRANEO

MADRID, 1. (Pyresa).— Durante las últimas veinticuatro horas se han registrado chubascos de inestabilidad y tormentas en el Cantábrico, vertiente mediterránea y cuenca del Duero. Totalizaron 52 litros de precipitación Oviedo y Santander; 50 Ibiza, 39, Bilbao, 37, La Costa del Mar Menor, 23, Cartagena, 21, Reus, 20, Vitoria; 18, Palma de Mallorca; 17, Gijón; 15, Alicante, 10 Lugo y 8, Pamplona como cantidades más importantes. Las nubes han abundado prácticamente en toda España y las precipitaciones fueron de nieve en el Pirineo y Cordillera Central. Las temperaturas han sido bajas. La máxima absoluta de las capitales de España la registró Sevilla, con 27 grados, siguiéndole Córdoba y Málaga, con 23, y Vigo y Almería, con 22 como valores más destacables. En cuanto a las mínimas, la más baja la midieron Valladolid y Albacete, con 1 grado. En el valle del Ebro ha soplado viento duro.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo previstos para mañana dan un anticiclón centrado al suroeste de Irlanda y una borrasca en el Mediterráneo próximo. Los vientos soplarán en la Península fuertes y fríos, del Nordeste y la atmósfera se mantendrá inestable. Con esta situación deberá continuar el cielo cubierto de nubes en el Cantábrico y la mayor parte de la vertiente mediterránea. Con vientos del Norte duros en Cataluña y Baleares, y del Noroeste en el valle del Ebro. En estas regiones se registrarán chubascos de lluvia y fenómenos tormentosos, siendo más copiosas las precipitaciones en el Nordeste de la Península y comarcas de Levante. En el Duero, cielo muy nuboso y nuboso en la Meseta Interior, permaneciendo poco nuboso en el resto de la Península. Se registrarán chubascos de nieve en los Pirineos, Ibérica y comarcas del sistema Central. En Canarias cielo nuboso. Las temperaturas continuarán bajas.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

DON MIGUEL ORTIZ CABRERA

(AGRICULTOR)

Que falleció el día 1 del actual, a los 85 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Sus desconsolados: Esposa, doña Amparo Navarro Segarra; hijos, doña Amparo, don Miguel, don Vicente, doña Carmen y don Pedro; hijos políticos, don Ramón Aguilar, Josefa Peris, María Veral, Miguel Rubio y Rosa Ayala; hermanos, sobrinos, hermanos políticos, nietos y demás familiares, al participar a sus amistades tan irreparable pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a las exequias fúnebres que tendrán lugar hoy, martes, día 2, a las DOCE de la mañana, en la parroquia de la Santísima Trinidad, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Domicilio del finado: San Blas, 71.
(No se invita particularmente.)

Castellón, 2 de octubre de 1973

Gibraltar ha expuesto a España...

LA IDEA COLONIAL INGLESA

Viene de la primera

áreas, se ve perturbada si una potencia decide contra toda razón, basar la propia seguridad en la inseguridad de los demás.

El principio de seguridad lleva implícito el deber de evitar en toda extensión de riesgos a terceros. Pues bien, Gibraltar, en más de una ocasión, ha expuesto a España a verse envuelta, bajo toda clase de presiones, en las grandes beligerancias de este siglo. Por ello no debe seguir constituyendo para mi país semejante riesgo catastrófico.

Gibraltar es una colonia inglesa mantenida como base militar y constituye un apoyo estratégico que pone en peligro la seguridad de España frente a terceros, y nos impide prestar una colaboración más efectiva a la seguridad en el Mediterráneo, cuando nuestro propósito es convertir un punto de fricción en uno de colaboración en beneficio de la seguridad general.

Hace diez años que las Naciones Unidas se ocupan de Gibraltar. Como ha dicho recientemente un estadista europeo, se trata de un gran problema sobre un pequeño territorio: menos de cinco kilómetros cuadrados de roca escarpada. He aquí la desproporción del grave desafío británico a las Naciones Unidas y de su afrenta a España, negándose a descolonizar este exiguo territorio.

Porque la Gran Bretaña niega, en el caso de Gibraltar, el principio de descolonización que, tras graves convulsiones, represiones violentas y cientos de miles de víctimas, ha hecho efectivo en más de veinte territorios, puntos claves de su estrategia imperial y de su hegemonía económica. La Gran Bretaña mantiene en secuestro un trozo entrañable del solar español de nulo valor económico y militar sin la cooperación de España, y recurre continuamente, para prolongar una situación jurídica y físicamente insostenibles, a violaciones de espacio marítimo y aéreo español, abusando de la voluntad de paz reiteradamente expresada por mi Gobierno.

Gibraltar, en la O. N. U.

A partir de la XXI asamblea general hemos venido refiriéndonos la justa reivindicación de Gibraltar. Desde que las Naciones Unidas aprobaron, el 16 de octubre de 1964 en consenso sobre Gibraltar, hasta la resolución 2429, de 18 de diciembre de 1968, la asamblea general de las Naciones Unidas ha señalado, de una parte como fecha tope para la descolonización, ya ampliamente rebasada, el primero de octubre de 1969 y, al mismo tiempo, las Naciones Unidas han establecido una doctrina sobre Gibraltar, cuyos elementos fundamentales son los siguientes:

A) La situación de Gibraltar es de naturaleza colonial.

B) Se le debe poner término mediante negociaciones entre España y la Gran Bretaña.

C) Es de aplicación la resolución 1514 sobre descolonización y, concretamente, el párrafo 6 de la misma, que considera esencial tener en cuenta el principio de unidad nacional e integridad territorial.

D) Al término de la situación colonial deben quedar salvaguardados los intereses de los gibraltareños.

He aquí, pues, la doctrina de las Naciones Unidas sobre Gibraltar.

De acuerdo con esa doctrina, el Gobierno español inició en mayo de 1966 unas negociaciones, que hubieron de interrumpirse en marzo de 1968, como consecuencia de la evidente falta de ánimo negociador de la Gran Bretaña, demostrada, entre otros por los siguientes hechos.

1).— La afirmación del Reino Unido, de 12 de julio de 1966, de que también es de soberanía británica el territorio donde ha instalado un aeropuerto militar, y que se halla situado entre la verja arbitrariamente levantada por los ingleses en 1909, pese a las protestas españolas y el límite de —cito palabras del tratado de Utrecht—. "La ciudad y castillo de Gibraltar, juntamente con su puerto, defensas y fortalezas" que es lo único que fue cedido por el tratado de Utrecht.

2).— La pretensión británica de 5 de enero de 1967, de la existencia de una servidumbre de paso sobre el espacio aéreo español para la utilización del aeropuerto militar de Gibraltar.

3).— El referéndum de 10 de septiembre de 1967, celebrado a pesar de que diez días antes lo condenó el comité de los veinticuatro, referéndum que fue igualmente repudiado por la asamblea general tres meses más tarde, por la resolución 2353, de 19 de diciembre.

Diez encuentros inútiles entre los ministros

Pues bien, pese a estos graves actos unilaterales británicos, y como muestra de buena voluntad que facilitase una satisfactoria solución del problema, el Gobierno español, a partir de noviembre de 1969, ha procurado por todos los medios crear un clima de distensión y diálogo con la Gran Bretaña, que se ha materializado en diez encuentros entre los ministros de asuntos exteriores de ambos países, en todos los cuales se trató a fondo el tema de Gibraltar.

A lo largo, pues, de casi cuatro años, España se ha esforzado en abrir el cauce de una negociación con vistas a hacer efectiva la descolonización de Gibraltar, unas 20.000 personas, y buscando el concierto con el Reino Unido

en cuanto pueda servir a los intereses comunes hispano-británicos que tan amplio horizonte ofrece a una amistosa colaboración.

Desgraciadamente, como resultado de toda esas conversaciones lo único que se ha puesto de relieve es que la Gran Bretaña sigue careciendo de ánimo negociador, toda vez que ha rechazado de plano las generosas propuestas españolas, alegando que implican la transferencia de la soberanía, lo cual le parece inadmisible al Gobierno británico, pese a que en el caso de Gibraltar descolonización consiste precisamente, según la doctrina de las Naciones Unidas, en ceder la soberanía sobre esa colonia-base militar y reintegrarla al territorio español.

Para disimular su actitud contumaz, el Gobierno del Reino Unido trata de utilizar a los habitantes de Gibraltar como una pantalla, haciendo caso omiso del hecho de que el referéndum de 1967, como acabo de indicar, fue repudiado por las Naciones Unidas en su resolución 2353.

Es este un punto clave que hay que tener muy en cuenta, porque dicho referéndum es una irrisión —¡Como si pudiera determinarse una base militar!— pero la farsa es aún más evidente si recordamos que, al ocupar los ingleses la fortaleza de Gibraltar la población española originaria se vio obligada a abandonar la plaza. El vacío producido se ha ido cubriendo por personas de diversas procedencias, llegadas en distinto momento. Nunca permitió el Reino Unido que mis compatriotas retornaran a Gibraltar. Incluso los españoles que utilizó, durante años, como eficiente mano de obra, estaban obligados a regresar cada noche a sus casas, situadas en los pueblos vecinos, fuera de la colonia-fortaleza.

La hipócrita actitud británica

En la cuestión de Gibraltar la Gran Bretaña siempre ha tratado de parapetarse tras terceras personas. Así, ocupó militarmente la plaza en nombre del Archiducado de Austria, pretendiente al trono de España en nuestra guerra de sucesión. El Archiducado perdió la guerra y los ingleses se quedaron en Gibraltar. A la hora de ocuparlo, recurrieron al artificio de defender la causa del Archiducado. A la hora de descolonizarlo, recurren también al artificio de los gibraltareños.

Las resoluciones de las Naciones Unidas van dirigidas a la Gran Bretaña, pero ella las desacata y en este foro finge creer y hacernos creer que a quienes incumbe, si acaso, cumplir las es a los gibraltareños, no a la potencia colonial. Otras veces, en cambio, recaba para sí la plena competencia en este asunto. Tal ocurre, por ejemplo, en los comentarios bromiosos de 21 de julio de 1966 al alegato español en cuyos comentarios afirma: "Es errónea la suposición española de que el Gobierno de Su Majestad cree que el pueblo de Gibraltar puede disponer según su propia voluntad del territorio de Gibraltar. Ha declarado en muchas ocasiones, especialmente en el White Paper 2632, que la soberanía de Gibraltar pertenece a la Corona Británica".

De otra parte, el Gobierno del Reino Unido, por sí y ante sí, mediante una orden en council" introdujo en el preámbulo de la llamada constitución de Gibraltar de 1969, unas cláusulas según las cuales no podría, en fin de cuentas, devolver la soberanía a España sin el consentimiento de los gibraltareños, ignorando tanto el tratado de Utrecht, como las resoluciones de las Naciones Unidas.

Todo ello demuestra que la actitud de la Gran Bretaña no puede ser más contradictoria. En su forma de tratar o, mejor dicho, de no tratar el problema gibraltareño, actúa como el Rey Sol: "Gibraltar soy yo", pero cuando se le urge a descolonizar la plaza fuerte, se desentiende del caso, como si Gibraltar perteneciese a otra soberanía distinta de la británica.

Esta instrumentación de intereses ajenos en favor de fines propios se pone de manifiesto en la simulada defensa de los habitantes de la colonia, para los que España ha ofrecido y está dispuesta a considerar todas las fórmulas de salvaguarda jurídica y económica.

Gran Bretaña afirma con machaconería que el criterio de los gibraltareños es unánime en rechazar los puntos de vista españoles sobre Gibraltar. Ello no es cierto. En muchas ocasiones se han levantado voces de personalidades gibraltareñas, incluso, recientemente, ante el propio gobernador británico de la plaza, solicitando una solución negociada con España.

El gobierno británico, como único interlocutor válido, ha recibido del español unas propuestas extraordinariamente generosas para los gibraltareños. Pero la Gran Bretaña ha rechazado nuestras ofertas, sin darnos a conocer a los gibraltareños, y no

ha formulado otras propuestas alternativas. Con esta actitud negativa y cerrada está estrangulando materialmente la vida de los gibraltareños y condenando sus posibilidades de desarrollo futuro, pues serían muy grandes en cuanto se reintegrasen en la nación cuyo idioma hablan y de la que, geográficamente, forman parte, habida cuenta de la fuerte tasa de crecimiento de la economía española que según los informes de las organizaciones económicas internacionales, se mantendrá en los próximos años.

Nuestros sentimientos hacia los gibraltareños son sinceramente fraternos. España se compromete solemnemente ante esta asamblea general a mantener, llegado el día en que se ponga fin a la situación colonial, la presente organización política, administrativa y judicial gibraltareña, con la simple sustitución de las autoridades británicas por las correspondientes autoridades españolas, sustitución inherente a la descolonización y consiguientemente transferencia de la soberanía del territorio.

De este modo, los gibraltareños gozarán de un régimen especial de autonomía legislativa, judicial, administrativa y financiera que respetará su opinión en materia de nacionalidad, sus libertades y derechos cívicos en su actual forma de expresión, su gobierno local y su régimen de puerto franco.

Asimismo, España se compromete solemnemente a asegurar, como mínimo, la renta per cápita que hayan alcanzado los gibraltareños y su tasa de crecimiento anual, el nivel de ingresos de su población activa, las prestaciones de la seguridad social y demás intereses legítimos, que quedarán garantizados por España y por la Organización de las Naciones Unidas y no, como actualmente, sometidos a un "status" colonial a merced tan sólo de la Gran Bretaña.

La clara actitud española

Nuestra delegación, en el debate de la cuarta comisión desarrollará los extremos oportunos. Pero España se reserva el derecho de llevar a cabo cuantas acciones puedan conducir a la descolonización de Gibraltar, y proclama una vez más, que se halla dispuesta sinceramente a unas negociaciones constructivas, siempre y cuando el Gobierno británico dé muestras de verdadero ánimo negociador.

Nuestra postura no puede ser ni más clara, ni más firme, ni más generosa. Me he extendido en el tema de Gibraltar porque, aunque parezca mentira, la opinión pública británica y la opinión gibraltareña no conocen la verdadera postura española. Bien reciente está el silencio de los medios informativos británicos sobre las palabras que pronuncié el 4 de julio último en Helsinki sobre Gibraltar. Tengo la esperanza de que las frases que acabo de pronunciar ante esta asamblea general sobre el contencioso gibraltareño, tema tan vital para las relaciones entre los dos países, merezcan la atención de la prensa, la radio y la televisión británicas.

EL PROBLEMA PESQUERO...

Viene de la primera

ta del jefe del Estado español a los dirigentes saharauis, parece en estos momentos perfectamente situada en el tiempo como para desbaratar una posible manobra marroquí que siga implacablemente las normas del juego establecidas por la organización mundial y no hay posibilidad de que Marruecos cree una ofensiva diplomática sobre una base tan mínima como la que tiene. Tampoco se oculta a los observadores que la intención marroquí es tan clara que antes de subir al avión en dirección a Nueva York, Benhima ya estableció sus intenciones de organizar la citada ofensiva.

PROBLEMAS PESQUEROS

Puestas las cosas así, el equilibrio informativo exige también hacerse eco de la posición marroquí en otro de los temas existentes entre ambos países: la pesca. En el contencioso pesquero la oposición marroquí, según dicen algunos basada en ciertas realidades, es que los pescadores españoles operan en sus zonas de pesca naturales a nivel estajanovistas. La inexistencia de una flota pesquera marroquí ha permitido históricamente a los españoles operar sin trabas en la zona. Los marroquíes se lamentan de que tales operaciones han desembocado en ciertos abusos, como uso de dinamita o artes no permitidas, practicamente a nivel de las playas de Marruecos. El factor comodidad, de operar en zonas vecinas a sus casas, hace a muchos pescadores españoles en la zona reacios a aceptar los beneficios de una renovación de la flota pesquera con la consiguiente inco-

Viene de la primera

ción británica pidió que España diese con medidas prácticas, pruebas de su buena voluntad hacia los gibraltareños, estaba confesando ante el mundo que los abandonaba a su sino, reservando sólo para ella, para la Gran Bretaña, los pertrechos externos de la soberanía impoluta e impotente. No merecía la pena contestar a esto. Y no se hizo.

Frente a esta exuberante exhibición del "cant" inglés, España ha

proclamado también en el foro mundial y bajo promesa solemne, por boca de nuestro Ministro, el respeto íntegro a los derechos de toda índole adquiridos por la población establecida, simplemente por una situación de facto endurecida con el decurso del tiempo para cuando se produzca el retorno a la soberanía legítima de origen. Este reconocimiento es la contraprestación que entraña la revolución de la soberanía; es decir, la protección bajo el pabellón español

"España se compromete solemnemente ante esta Asamblea General a mantener, llegado el día que se ponga fin a la situación colonial, la presente organización política, administrativa y judicial gibraltareña, con la simple sustitución de las autoridades británicas, sustitución inherente a la descolonización y consiguiente transferencia de la soberanía del territorio." Tal es el humanismo político español frente al inhumanismo evidente de la última idea colonial inglesa.

COMO MIEMBRO ASOCIADO

España está disueta a ingresar en el Pacto Andino

NACIONES UNIDAS, 1. (Efe).— España está en trance de ingresar al Pacto Andino como miembro asociado, según se desprende de los intensos contactos mantenidos en Nueva York estos días por los Ministros de Asuntos Exteriores respectivos.

Laureano López Rodó, Ministro español de Asuntos Exteriores, está conversando con sus colegas de otros países iberoamericanos para aportar su experiencia en el desarrollo al progreso del hemisferio. La asociación al Pacto Andino sería una de las fórmulas de cooperación.

López Rodó debatió especialmente este tema en su conversación con el Ministro peruano de Asuntos Exteriores, General Miguel Ángel de la Flor Valle. De acuerdo con fuentes diplomáticas españolas, López Rodó considera que el Pacto Andino "es el único intento efectivo de integración económica" en Iberoamérica.

Para España, el reciente ingreso de Venezuela al Pacto de Cartagena ha supuesto un refuerzo de cara a las ambiciosas metas de integración económica de los países miembros.

Tras la conversación López Rodó-De la Flor se ha filtrado que las negociaciones para la admisión como miembro asociado de España se están gestando a alto nivel. España sería el primer participante no iberoamericano, y por supuesto europeo, en la empresa común.

El Ministro español también discutió el tema con el Ministro colombiano de Asuntos Exteriores, Alfredo Vázquez Carrizosa. Eventualmente, las conversaciones culminarán en un acuerdo de asociación.

Uno de los éxitos fundamentales del Pacto Andino, según ha señalado un economista español, es el haber determinado

incluso la localización geográfica para instalar las plantas industriales en los diferentes sectores. Con ello, los planes de promoción y desarrollo se pueden programar con arreglo a los criterios más adecuados.

Pero la posible aportación española al Pacto Andino no será sino una fórmula más de la cooperación del país a la región. En su discurso ante la Asamblea General de la ONU, López Rodó elogió a los países iberoamericanos con estas palabras: "Ha sido un tópico afirmar que las naciones de Iberoamérica

tienen un gran futuro. Pero ese futuro ya ha comenzado".

Añadió el Ministro que España pone a disposición del hemisferio "una tupida red de convenios de cooperación, con el envío de técnicos y de basaríos".

López Rodó ofreció el sábado un almuerzo en honor del Presidente de la Asamblea General de la ONU, Embajador Leopoldo Benites, de Ecuador. A la recepción acudieron los Ministros de Asuntos Exteriores y embajadores iberoamericanos presentes en Nueva York.

La recuperación de Gibraltar «es una cuestión moral»

Comentarios de la prensa extranjera al discurso de López Rodó en la O.N.U.

NUEVA YORK, 1 (Efe).— Con el título "La justa demanda de España sobre Gibraltar", el "Día de las Américas" publica hoy en su primera página un amplio resumen de la intervención del Ministro español de Asuntos Exteriores, don Laureano López Rodó, en la Asamblea General de las Naciones Unidas y un titular, en español e inglés, que dice "A todos los pueblos del mundo hispánico les resulte sintiendo humillado y repugnante la conducta del Gobierno británico con respecto a este caso. Inglaterra, mientras no devuelva a España el peñón de Gibraltar, no puede en estos tiempos pretender ser respetada por el mun-

do como nación justa en el campo de sus relaciones internacionales".

El editorial termina diciendo que "el mundo civilizado acompaña a los españoles en su justa exigencia".

Otros periódicos de habla inglesa, como el "New York Times" y de habla española, como "El Tiempo" de Nueva York publican también referencias del discurso de López Rodó. Con sentido humorístico, un columnista del "Tiempo" se refiere a Gibraltar diciendo "ese pedrusco rodeado de agua por todas partes menos por arriba, donde hay ingleses tomando té".

El columnista señala luego que la recuperación de Gibraltar "es una cuestión moral" y, refiriéndose a López Rodó, le define como a "ese caballero español, alto, sobrio y elegante, que vino a Nueva York a romper una lanza por el honor de la madre patria".

COMENTARIO DE "THE GUARDIAN"

LONDRES, 1 (Efe).— Con el título "España abre una nueva ofensiva sobre la roca" el diario "The Guardian" publica una crónica de su corresponsal en Madrid sobre el tema de Gibraltar.

Señala el diario que España ha iniciado una nueva campaña para la devolución de Gibraltar y que la prensa española ha destacado ampliamente las palabras del ministro de Asuntos Exteriores Laureano López Rodó, ante las Naciones Unidas.

En el artículo se pone de manifiesto que a pesar de las dificultades y prejuicios existentes es posible que en los próximos doce meses se encuentre alguna solución aceptable.

Dice "The Guardian" que muchos de los 25.000 gibraltareños se muestran interesados en alguna fórmula que les permita salvaguardar sus intereses eliminando el bloqueo.

Asimismo, muchos hombres de negocios de Gibraltar están ansiosos de un acercamiento con España, ya que las prohibiciones españolas sobre el territorio, la zona marítima y las telecomunicaciones afectan al turismo y al comercio.

Añade "The Guardian" que el ministro de Gibraltar, Joshua Hassan, y otros políticos locales, quieren probablemente encontrar una salida a la presente situación.

Concluye el periódico británico diciendo que el Sr. López Rodó ha tocado un punto sensible cuando ha sugerido que no solamente la renta per cápita de los habitantes de Gibraltar sería mantenida sino que podría ser aumentada.

El Papa recibió en audiencia privada a Constantino de Grecia

CIUDAD DEL VATICANO, 1. (Efe).— El Santo Padre ha recibido hoy en audiencia privada al Rey Constantino II de Grecia, en la biblioteca del Pontificio.

A la audiencia asistió también la Reina Ana Mari de Grecia. Siguiendo la tradición, la Santa Sede no ha revelado ningún detalle sobre la entrevista y ha subrayado el carácter estrictamente privado de la visita.

No obstante, el coloquio se considera como despedida del Monarca griego que mañana abandonará con su familia Roma para fijar su residencia en Londres.

LA SANTA SEDE Y LA PAZ

CIUDAD DEL VATICANO, 1. (Efe).— La Santa Sede apoya y anima todas las iniciativas y esfuerzos constructivos frente al "grave y universal problema de la paz". Fue el Papa Pablo VI quien reafirmó este principio hoy en el discurso que pronunció al recibir las cartas credenciales del nuevo embajador de Malta ante la Santa Sede, Dr. Paulo Farrugia.

"La Iglesia, de hecho —dijo el Pontífice— al incluir cada vez más el espíritu del mensaje evangélico en las costumbres de un pueblo y en los ordenamientos civiles, sólo puede fortalecer entre los hijos de una misma patria la unión fraterna. La mutua colaboración y la estima de aquellos valores espirituales que en la sociedad son la base de la tranquilidad pública y de todo progreso moral y social".

Recordó el Papa que «no debería sorprender el clima de cordialidad y mutua confianza existente entre la Santa Sede y Malta, si se recuerda la importancia que por muchos siglos Malta tuvo para la defensa de la civilización cristiana». Pablo VI ex-

EL PRESIDENTE LEONE, QUE VISITA OFICIALMENTE FRANCIA, SE ENTREVISTO CON POMPIDOU

PARIS, 1 (Efe).— El Presidente de la República Italiana, Giovanni Leone, y su esposa llegaron a las 14:30 al aeropuerto de Orly a bordo de un birreactor de la compañía "Alitalia" acompañados por el Ministro de Asuntos Exteriores y ex-Presidente del Consejo Aldo Moro. Al pie de la pasarela, fueron recibidos por el Presidente de la República Francesa y Madame Pompidou, con quienes se trasladaron en helicóptero hasta la explanada de Los Inválidos, en París, y de ahí en coches al palacio del Eliseo. Después de los discursos protocolarios, ambos presidentes pasaron a un salón vecino, para entablar una conversación que se prevé durará hasta las cuatro y media de la noche, en el palacio del Triánón, donde se alojaron el Presidente italiano y su esposa, habrá una cena de gala ofrecida por el Presidente Pompidou en honor de sus huéspedes, seguido de un concierto en el teatro Luis XV de Versalles.

La estancia del Presidente Leone comporta dos fases distintas: primero tres días de visita oficial y después otros dos días de visitas de carácter privado.

Panorama de la actualidad internacional

No aumentarán los sueldos en Chile

LAS UNIVERSIDADES SERAN INTERVENIDAS PARA ESTABLECER SU DESPOLITIZACION

BUENOS AIRES, 1. (Del envío especial de Pyresa, Diego Carcedo). — Chile era hasta hace unos días uno de los pocos países donde aún no se habían estrenado películas de tanto éxito popular como «El Padrino».

El buen cine que en medio de tantas privaciones tenían a su alcance los chilenos presentaba, sin embargo, una laguna que se hacía notar de manera muy especial, y que daba origen a todo género de suspicacias; en los tres años que se prolongó la gestión de los partidos socialistas no se proyectó ni una sola película norteamericana.

LUZ VERDE A PELICULAS NORTEAMERICANAS

Aún se escuchaban tiroteos en las calles de la capital, a raíz del golpe de estado que derrocó al Presidente Allende, cuando un miembro de la Junta anunció que se estaban realizando gestiones para poder estrenar cuando antes «El último tango en París».

MEDIDA IMPOPULAR, PERO NECESARIA

La terrible inflación en que se hallaba sumida la economía chilena había sido abordada por Allende decretando drásticos aumentos salariales. Hace un año todo el mundo pasó de un día a otro a cobrar el doble.

las estadísticas había alcanzado la inflación en los últimos nueve meses. Estos bruscos cambios obligaban a la hacienda pública a multiplicar las emisiones de moneda y a las empresas a sumergirse en un confusiónismo atroz.

No abrió subida automática de sueldos, según las nuevas autoridades, porque ante todo y en primer lugar hay que salvar la economía. El Gobierno lucha por

devolver al pueblo a un clima de bienestar y confort, pero para conseguirlo es imprescindible comenzar apretándose el cinturón.

Por lo tanto, ya no habría que hablar de 306 por ciento, sino de menos, como lo prueba el hecho de que el dólar haya dividido casi por cuatro su cotización en el mercado negro.

SUCESOS EN EL EXTRANJERO

12 muertos al explotar un taller de pirotécnia en Tucuman

Aparecen los restos de un avión siniestrado, en Oklahoma

TUCUMAN (Argentina), 1 (Efe). Doce personas han perdido la vida, al parecer, en la explosión de un taller de pirotécnia, aunque por ahora sólo se ha comprobado la muerte de dos.

Se confirmó que en interior del taller se encontraban diez operarios, cuyos restos aun no han sido hallados, pues los bombas, que actualmente están removiendo los escombros, debieron realizar una intensa labor para extinguir el incendio.

APARECEN LOS RESTOS DE UN AVION

TEXARKANA (Arkansas), 1

(Efe). — Los restos de un avión dado por desaparecido, perteneciente a la compañía «TEXA international Airways» han sido localizados a lo largo de la frontera Oklahoma-Arkansas.

El pasado sábado se estrelló un helicóptero de la guardia nacional que trataba de localizar el avión. Sus tres tripulantes resultaron muertos.

ACRIBILLADO A TIROS

MEJICO, 1 (Efe). — José Gómez Roch, hijo del banquero José Gómez Gordos, informó anoche, telefónicamente, al presidente de la república de que su hermano Gabino había sido encontrado cadáver, acribillado a tiros en la carretera de Puebla a la altura del poblado de Chalzo.

ASESINADA POR UNOS PISTOLEROS

BELFAST, 1 (Efe). — La joven de 19 años, Eileen Doherty, de profesión costurera, fue asesinada el domingo, por la noche, por unos pistoleros en el barrio protestante de Stranmillis.

CAYO UN AUTOBUS EN UNA PISCINA

NAIROBI, 1 (Efe). — Un hombre y un niño han resultado muertos a primeras horas de hoy al caer un autobús con cuarenta viajeros en plena noche en una piscina de un hotel durante una gira turística por esta ciudad.

ESTALLA UNA BOMBA EN UNA OFICINA DE RIO DE JANEIRO

RIO DE JANEIRO, 1 (Efe). — Una bomba escondida en un sobre estalló esta mañana en la oficina de la compañía chilena de aviación «LAN» en el centro de esta ciudad.

MURIO DE UN BALONAZO

CARACAS. — El «manager» del equipo de fútbol de la liga ce-

EL PRESIDENTE ITALIANO LLEGO A PARIS

El Mercado Común y las relaciones bilaterales, temas del diálogo Leone-Pompidou

PARIS, 1 (Del corresponsal internacional de PYRESA). — A primera hora de la tarde ha llegado a París el presidente de la república italiana, Giovanni Leone, para entrevistarse con Georges Pompidou.

Según los observadores, los tres temas centrales de discusión entre ambos estadísticas serán las cuestiones internacionales, los problemas del Mercado Común y las relaciones bilaterales entre ambos países.

ferencia en la que no participa Francia, por considerar que se trata de una negociación de bloque a bloque — seguramente tendrá interés en rediseñar ahora las posiciones al respecto del gobierno francés.

FLOTACION DE LA LIRA

Más divergencias existirán entre Roma y París en el momento de discutir sobre el Mercado Común. El hecho de que la lira italiana flote de manera autónoma es una fuente de inconvenientes para el gobierno francés.

La visita del presidente de la República de Italia a París, con los acuerdos y las desavenencias que en ella se producirán, se ins-

cribirán, sin duda en la lógica de dos países pertenecientes a la Comunidad Europea que ven avanzar sus relaciones por la buena entente general.

ADELINO ROMERO, NUEVO SECRETARIO GENERAL DE LA G. G. T. ARGENTINA

Es español de nacimiento

BUENOS AIRES, 1. (Efe). — Adelino Romero que desempeñaba el cargo de secretario adjunto de la Confederación General del Trabajo (CGT), fue designado hoy secretario general de la central obrera, en sustitución de José Rucit, asesinado días atrás por un comando extremista.

ESPAÑOL DE NACIMIENTO

BUENOS AIRES, 1. (Efe). — El nuevo secretario general de la Confederación General del Trabajo (CGT) Adelino Romero Caamaño, cuyo nombramiento deberá ser ratificado por el comité central confederal, que deberá reunirse próximamente en España y se nacionalizó en Argentina.

GOLDA MEIR VISITARA VIENA ESTA SEMANA

Tratará de hacer desistir al Gobierno austriaco de su decisión sobre los emigrantes judios soviéticos

ESTRASBURGO, 1 (Efe). — La Primer Ministro israelí, Golda Meir, ha manifestado hoy que la decisión de Austria de clausurar su centro de tránsito para emigrantes soviéticos, a petición de los guerrilleros árabes, ha sido «la mejor forma de acentuar el terrorismo en todo el mundo».

En el consejo de la asamblea parlamentaria de Europa, Golda Meir ha advertido que la decisión austriaca constituía una «gran victoria para las organizaciones terroristas».

Golda Meir visitará Viena esta semana con el propósito de convencer al Canciller austriaco, Bruno Kreisky, que desista de su decisión de suspender las facilidades de tránsito que hasta ahora se dispensaban a los judios soviéticos de paso hacia Israel.

JUBILO EN LA PRENSA EGIPCIA

EL CAIRO, 1 (Efe-Reuter). — La prensa de El Cairo publica con evidente júbilo, la decisión del Gobierno austriaco de cerrar un campamento empleado por los judios en tránsito de Rusia a Israel, situado en las inmediaciones de Viena, como consecuencia de la operación guerrillera llevada a cabo este fin de semana.

El diario «Al Atram» dice hoy en un editorial que la operación llevada a cabo por los guerrilleros palestinos había tenido la virtud de conseguir efectos a escala internacional.

Los los palestinos se apoderaron el viernes de tres judios soviéticos y de un austriaco, a quienes retuvieron como rehenes, y no los pusieron en libertad hasta conseguir del canciller austriaco, Bruno Kreisky, el cierre del campamento de tránsito de Schoenau, ocupado por emigrantes judios, rusos de paso hacia Israel.

«Al Atram» añade que la operación se llevó a cabo sin derramamiento de sangre, con gran perjuicio, sin embargo, para Israel.

Israel se ha visto privada por esta operación del beneficio ma-

EL PARLAMENTO ISRAELI, IRRITADO CON VIENA

TEL AVIV, 1 (Servicio especial de Pyresa). — El «Knesset» (Parlamento israelí), aprobó una resolución en virtud de la cual se hace un llamamiento al Gobierno austriaco para que no dé cumplimiento a su promesa de cerrar los campos de refugiados judios, provenientes de Rusia, de paso para Israel, una promesa hecha bajo coacción, como se recordará, y que, según los parlamentarios de esta capital, «carece de toda base moral o legal».

La moción fue aprobada por todos los partidos, a excepción del «Rajac», de tendencia pro-soviética. La sesión especial de la Cámara se abrió con una declaración oficial del vicepresidente, Vigal Alon, a la que siguió un debate de dos horas.

Hubo opiniones muy diferentes desde la consternación expresada por la oposición, solicitada por la primer ministro Golda Meir, que viajase a Viena para entrevistarse con el canciller Kreisky, al objeto de que éste continúe garantizando la hospitalidad austriaca a los emigrantes judios, que salen de Rusia, hasta los duros ataques formulados por otros diputados contra el Gobierno austriaco.

Al hilo de la cuestión, éstos recordaron que Austria no había sido una víctima de los nazis, que apoyó a Hitler y cooperó en la exterminación de cinco millones de hebreos. Hubo diputados que expresaron su amargura ante el hecho de que precisamente un socialista judío — el canciller Kreisky — será el hombre que contribuirá al mayor éxito que los terroristas árabes tuvieron hasta el momento. Asimismo, otros exigieron una inmediata ruptura de las relaciones diplomáticas con Viena.

M O S C U : Entrevista Breznev-Schultz

Kosyguin termina su estancia en Yugoslavia, regresando a su país

MOSCU, 1 (Efe). — El primer dirigente soviético Leonidas Breznev ha recibido hoy en el Kremlin al Ministro de Hacienda de los Estados Unidos, George Schultz que se encuentra en Moscú para presidir la delegación norteamericana en la tercera sesión de la comisión mixta soviético-norteamericana de Comercio, establecida en la «cumbre» de Moscú.

En la entrevista, llevada a cabo en un clima «objetivo» según la información soviética. Se trató un «amplio círculo» de cuestiones relativas al desarrollo de los lazos comerciales y económicos entre la URSS y los Estados Unidos, pero también sobre las relaciones entre ambos países en general.

Entretanto se ha inaugurado la sesión de la comisión mixta, donde participan junto con el Ministro Schultz, por parte norteamericana, el Ministro de Comercio Frederik Dent y el Secretario de Estado para cuestiones económicas Casey y dirigirse la delegación soviética el Ministro de Comercio Exterior Nikolai Patilichev. Al comienzo de la sesión, George Schultz afirmó que la delegación norteamericana concede «gran importancia» al desarrollo de las relaciones con la URSS y tiene «un gran pro-

grama» al respecto. Schultz reconoció que habrá dificultades pero que «nuestra misión es eliminarlas».

La información oficial soviética subraya las «grandes perspectivas» que ofrecen los acuerdos firmados con los Estados Unidos y recuerda que ya este año el volumen de intercambios comerciales alcanzó los 729 millones de dólares (unos 40.320 millones de pesetas) frente a 240 millones en 1971, (unos 13.440 millones de pesetas) con lo que los Estados Unidos ha avanzado al sexto puesto en el comercio con la URSS, tras la República Federal Alemana, Japón, Finlandia, Gran Bretaña y Francia.

KOSIGUIN REGRESA A MOSCU

BELGRADO, 1 (Efe). — El jefe del Gobierno soviético Alexis Kosyguin regresó hoy a Moscú, a donde llegó a primeras horas de la tarde, tras su visita oficial del 24 de septiembre hasta el 1 de octubre a Yugoslavia. Durante la que mantuvo conversaciones con el Presidente Tito y el jefe del Gobierno federal Bijedic y realizó una visita de información por el país.

En el comunicado final, publicado esta tarde en ambas capi-

tales destaca el tono extraordinariamente positivo respecto a la marcha de la cooperación entre Yugoslavia y la URSS y sus posibilidades de ampliación, no sólo en las relaciones interestatales y en el campo económico, técnico y cultural, sino expresamente en el campo político y en la colaboración entre el partido comunista de la URSS y la liga de comunistas yugoslavos, lo cual significa un importante paso en la aproximación entre Belgrado y Moscú si se recuerda que durante décadas Tito y su modelo de comunismo constituirán para el bloque soviético la herejía número uno.

El comunicado subraya, sin embargo, que estas relaciones se basan en la declaración de Belgrado de 1955 y en las complementarias de 1971 y 1972, por las que Krustchev primero y Breznev después reconocen el modelo yugoslavo y proclaman el respeto a la soberanía, igualdad de derechos y no ingerencia, como fundamento de las relaciones; destacándose asimismo el apoyo sin rodeos por parte soviética a la política no alineada y de que el problema de Oriente Medio está ligado a la paz y seguridad en el Mediterráneo y en Europa.

Tanaka discutió con Heath la necesidad de establecer relaciones comerciales satisfactorias entre EE. UU., Europa Occidental y Japón

LONDRES, 1 (Efe). — El Primer Ministro japonés, Kakuei Tanaka, discutió hoy con su colega británico Edward Heath la necesidad de establecer relaciones comerciales satisfactorias entre los Estados Unidos, Europa Occidental y Japón, según se informó oficialmente al final de la reunión de dos horas celebrada en el número 10 de Downing Street.

Heath dijo a Tanaka que esta relación tripartita podría hacer mucho más prósperos a los miembros de la misma.

Círculos londinenses aguardan la llegada del nuevo Embajador español

El discurso de López Rodó ante la ONU ha impresionado en los medios oficiales ingleses

LONDRES, 1 (Del corresponsal de PYRESA, Antonio Parra).— En el número 24 de Belgrave Square, dónde se encuentra emplazada la Embajada española, se trabaja estos días sin pausa. Hay el ajeteo normal que lleva consigo el cambio de embajadores. Se espera la llegada de Fraga.

Son momentos algo tristes éstos de las despedidas. Porque se ha tenido que decir adiós a hombres como Jaime de Pinillos, —a quién algún inglés, cariñosamente, llamaba ya "Mister Gibraltar"—, un gran puntal de la diplomacia española, un gran Embajador, de ejecutoria firme limpia y cordial, al propio tiempo. A lo largo de su estancia en esta capital, se ha ganado a aquél muchas voluntades, ha abierto brechas y creó nuevos caminos. También hay que despedir a otros grandes colaboradores de Pinillos en éste año, como lo fueron Jaime Urzáiz o Gil Arman-gue.

LA HORA DE FRAGA

A fuerza de lógica, a base de paciencia, España está comenzando a ganar una difícil batalla que se va a contener en Londres. Se esperan acontecimientos. Tal vez sorpresas, si es que hablando con propiedad se pudieran emplear tales términos. Por los círculos londinenses todo el mundo conoce y pondera la talla política e intelectual, y la enorme capacidad de trabajo del nuevo Embajador, según dice aquí todo el mundo, hombre-clave. Lo que ocurra en meses siguientes puede resultar muy importante.

Mientras tanto, el otoño en Londres se presenta bastante movido. Existen muchos rumores, en el sentido de que Londres puede ser la gran atalaya desde el aldabonazo, López Rodó en la ONU. No ha pasado inadvertido el gesto generoso, la mano tendida a los gibraltareños para que colaboren y la invitación al Gobierno de Su Graciosa Majestad para ser más razonable en

el futuro sobre el tema de la descolonización de Gibraltar. El corolario resulta fácil, ahora le toca el turno a Londres para mover las piezas en este tablero de ajedrez.

Hoy en la conferencia de prensa que a diario convoca el Foreign Office, el funcionario de turno a preguntas formuladas por éste corresponsal, acerca de la entrevista de alto nivel López Rodó-Douglas Home, se ha des-pachado como de costumbre, exhibiendo las perfrasis de rigor. Vino a decir que las conversaciones se habían celebrado en términos cordiales, que duraron una hora, que Gibraltar está irrandiendo dificultades entre ambos gobiernos y que seguirían los contactos Londres-Madrid, sin especificar cuando.

NUOVA ESTRATEGIA

No obstante "The Guardian" rompe hoy el silencio mantenido estos días por Fleet Street, tan oficialista y hermético, a la hora

de afrontar el tema de Gibraltar. Decía su corresponsal en Madrid textualmente: "Pese a las dificultades y prejuicios es posible que a lo largo de los próximos doce meses sea alcanzada una solución aceptable sobre Gibraltar ya que el Gobierno español parece estar utilizando una sagaz estrategia y unas tácticas muy sutiles, que no aparecen tan claras en anteriores esfuerzos para implantar su soberanía sobre la roca".

Pondera asimismo el corresponsal mencionado las ventajas económicas que se seguirían para los gibraltareños, con sólo aceptar el principio de la soberanía española tal y como ha expuesto López Rodó en la ONU. Aserios tan taxativos, han venido resultando poco frecuentes en la prensa británica.

En lo que no cabe duda es que el discurso de nuestro Ministro de Exteriores, ante la Asamblea General ha impresionado en los medios oficiales, pese a los inexplicables silencios de algunos periódicos.

Pablo VI con el Dalai Lama



CIUDAD DEL VATICANO.— Su Santidad el Papa Pablo VI observa una espléndida alfombra, que representa al Supremo Pontífice por el Dalai Lama (c), en el transcurso de la Audiencia que Pablo VI ha concedido al supremo jefe del budismo tibetano, la primera reunión entre ambas potestades.— (Telefoto Cifra Gráfica).

La política agrícola del Mercado Común, a estudio

Ha llegado el momento de perfeccionarla y hacer economías, según medios comunitarios

BRUSELAS, 1. (Del corresponsal de Pyresa, Ignacio María Sanuy). — Algo pasará en la política

agrícola del Mercado Común. Son demasiados los que insisten en la intangibilidad de sus principios para que no se vea que la cuestión entrará en una fase crítica. La Comisión Europea por su parte reitera que ninguno de los grandes principios de la política agrícola —fundamentalmente el sostenimiento de los precios, la circulación de los productos y la preferencia comunitaria— son objeto de cambio. Sin embargo, se dice que ha llegado el momento de perfeccionar las cosas y que acaso sea hora de hacer economías. La política agrícola es una de las cosas más caras que existen en Europa y su sostenimiento no se debe siempre a razones objetivas que estén en relación directa con la economía, sino que en muchos casos la razón es primordialmente política y su objetivo afecta al contexto de determinados sectores del electorado.

En su conferencia de prensa, el Presidente Pompidou aludió a la cuestión y se despachó a gusto frente a los que afirman que Francia es la que saca el mayor provecho de esta política. La realidad, al menos la realidad cifrada, no es así, aunque lo sea en la medida en que Francia sigue teniendo la proporción más

alta de agricultores de los nueve países que forman el Mercado Común. Pero guardando las distancias acaso sea Holanda la que saca un beneficio proporcionalmente mayor y con la ventaja de no suscitar comentarios críticos.

REFORMA DE LAS ESTRUCTURAS

En todo caso, el Sr. Lardinois, ex-Ministro de Agricultura de los Países Bajos y actualmente miembro de la Comisión Europea encargado del sector agrícola, ha comenzado a estudiar sector por sector lo que existe de irracional en los sistemas de ayuda y subvenciones que por su carácter crónico e indefinido no solucionan los problemas. La tesis de Lardinois, emparentada con la de su antecesor Mansholt, se precupia más de la reforma de las estructuras agrarias que de poner paños calientes a la coyuntura de la agricultura. En cualquier caso, la agricultura es y sigue siendo cara. Pero la cuestión está en saber si conviene pagar mucho de una vez para encontrar soluciones de largo alcance o si basta con remedios precarios e inmediatos que aunque son caros asustan menos a los gobiernos. Es un problema de perspectiva. En general, los pilotos practican una acción inmediata y el futuro les preocupa de manera más teórica.

Lardinois se ha referido a la gran obsesión comunitaria que es el excedente de mantequilla. Según parece, la costumbre de que los servicios de Bruselas sigan pagando estos excesos grasos persiste y la gente no se hace a la idea de que pueda ser de otra manera. Pero Lardinois presenta el problema desde otro ángulo. Se queja, por ejemplo, de los que se quejan de los excedentes y de que la cuestión siga sin encontrar soluciones razonables.

MAYORIA PARA LA OPOSICION DE IZQUIERDAS EN LAS ELECCIONES FRANCESAS DE ANTEAYER

PARIS, 1 (Efe).— 879 escaños para la oposición de izquierda, 457 para la mayoría gubernamental y 123 para los reformadores son los resultados obtenidos por los diversos grupos políticos en las elecciones cantonales celebradas el domingo en Francia, según datos facilitados a media-día del lunes por el Ministerio del Interior.

go. Y por fin, ¿hace Brandt política o se deja dictar por un Bahr, un Wehner, u otros asesores del partido?

A través del Ministerio del Interior, Gensher, el partido liberal de coalición ha declarado que no está dispuesto a capitular en lo que a Berlín se refiere y que defenderá la línea adoptada por el Gobierno. Los dirigentes de la oposición cristiana demócrata se han reunido en la mañana de hoy para deliberar sobre la nueva sorpresa ofrecida por la Ostpolitik de Herbert Wehner, que para el líder bávaro, Franz Josef Straus, es la «Ostpolitik» del SPD y por consiguiente de Brandt. Entre tanto Moscú ha hecho saber que no tolerará bajo ningún concepto enmienda alguna del acuerdo cuatripartito sobre Berlín y que exigirá que sea respetado estrictamente. En esta actitud, los estados comunistas cuentan, no cabe la menor duda, con el apoyo del destacado político de Bonn, Herbert Wehner, y, probablemente con el de algunos socialdemócratas más

REHENES PUESTOS EN LIBERTAD



VIENA.— Los representantes del Gobierno de Austria consiguieron la liberación de cuatro rehenes secuestrados por los dos guerrilleros árabes. En la foto, Caim Baransky (con sombrero), uno de los rehenes de los guerrilleros, rodeado por los periodistas, después de ser puesto en libertad.— (Telefoto Cifra Gráfica)

Tres ministros suizos presentan su dimisión

Los tres partidos del país se movilizan para designar candidatos a la sucesión

GINEBRA, 1. (Del corresponsal de Pyresa, Juan Pékmez). — Han sido hechas públicas hoy las dimisiones de tres miembros del actual Gobierno suizo, los consejeros federales Nello Celio, Hanspeter Tschudi y Roger Bonvin. Antes del fin de semana último había circulado rumores acerca de dimisiones inminentes en los pasillos del palacio federal de Berna, rumores que han tenido hoy su confirmación.

Contrariamente a la regla que asocia por lo general dimisión ministerial y crisis de Gobierno cuando un consejero federal renuncia a su cargo en Suiza no es síntoma de malestar ni de ruptura de equilibrio en las esferas del poder ejecutivo.

Claro que a la hora de producirse una vacante en el Consejo Federal, los estados mayores de los partidos políticos movilizan sus energías para designar candidatos a la sucesión. La triple vacante anunciada hoy afecta al partido radical de Nello Celio, al socialista de Hanspeter Tschudi y al demócrata cristiano de Roger Bonvin.

tejos, desfiles, manifestaciones de alegría popular en los cantones de Valais y Ticino respectivamente, que tuvieron un carácter masivo que no es frecuente en Suiza. En cuanto a la inquietud, este proviene de la incógnita que representa la elección de sucesores a cargos ministeriales tan importantes como puede ser, en el momento actual en Suiza, el Departamento Federal de Finanzas abandonado por Nello Celio, el hombre que tuvo la voluntad y el coraje suficientes de modificar durante su mandato la paridad de este semidió llamado franco suizo aunque fuera para revalorizarlo.

El peligro que se abre ahora será aprovechado por los tres partidos políticos mencionados para distribuir con mayor equilibrio las carteras ministeriales entre los representantes de los tres grupos lingüísticos del país (alemán, francés, italiano). En el Consejo Federal, integrado por siete ministros que ostentan el título de consejero federal, hay una amplia mayoría germanófona.

NO INDICAN NINGUNA CRISIS

A nivel de la opinión pública las emisiones no llegan a causar sensación, ya que no sólo no se interpretan aquí como el resultado de tensiones interiores ni tienen tampoco el significado de crisis, sino que se sabía de antemano que los tres ministros suizos, después de varios años al servicio de la Confederación, estaban deseando volver a sus negocios privados.

Ahora bien, queda siempre un sentimiento que tiene algo de tristeza y de inquietud al mismo tiempo. Tristeza porque los consejeros federales son figuras populares, particularmente en su Cantón de origen. Cuando le tocó el turno de ser presidente de la Confederación a Roger Bonvin o a Nello Celio se organizaron fes-

MARKEZINIS AUTORIZADO PARA FORMAR NUEVO GOBIERNO EN GRECIA

ATENAS, 1 (Efe).— El ex-ministro y jefe del partido progresista Spyros Markezinis, ha recibido hoy autorización para formar un nuevo gobierno y poner fin al actual gabinete griego. Spyros Markezinis, cuenta 64 años de edad, es abogado e historiador y comenzó su carrera en 1936 como consejero para asuntos jurídicos del Rey Jorge II, cargo que desempeñó hasta 1945, cuando dimitió para dedicarse plenamente a la actividad política.

El hecho de que el Canciller haya regresado antes de lo previsto de los Estados Unidos deja ver con claridad meridiana lo alarmante de la situación. Apenas celebrada su entrevista con el Presidente Nixon, Brandt comprendió el vuelo de regreso a Bonn. El Canciller no sólo desistió, ante un corresponsal de la televisión alemana, que su prematuro retorno a Bonn se debiera a la penosa y para muchos escandalosa situación creada por

su más estrecho colaborador dentro del partido, Herbert Wehner, sino que al referirse a las declaraciones de este último, Brandt habló en términos que embarullan todavía más la situación y crean dudas en la opinión pública germana sobre la política del Canciller. En efecto, Willy Brandt se refirió a «las frases que se ponen en labios de Wehner». Esto es como arrojar piedras al propio tejado y, dicho sea de paso, el tejado de la colación social demócrata liberal es en estos momentos, de vidrio muy frágil.

Herbert Wehner se ha reafirmado varias veces en el transcurso de su estancia en la Unión Soviética, en su decisión de no colaborar con el Gobierno en su acuciada política en torno a Berlín y en que hay que hacer las concesiones exigidas por los comunistas. No se trata, pues, un paso en falso, sino de una línea política bien concebida.

SE ESPERAN ACLARACIONES DE BRANDT

La pregunta que se plantea en

Polémica en los medios políticos alemanes por las declaraciones de Wehner

Rápido regreso de Brandt de los Estados Unidos